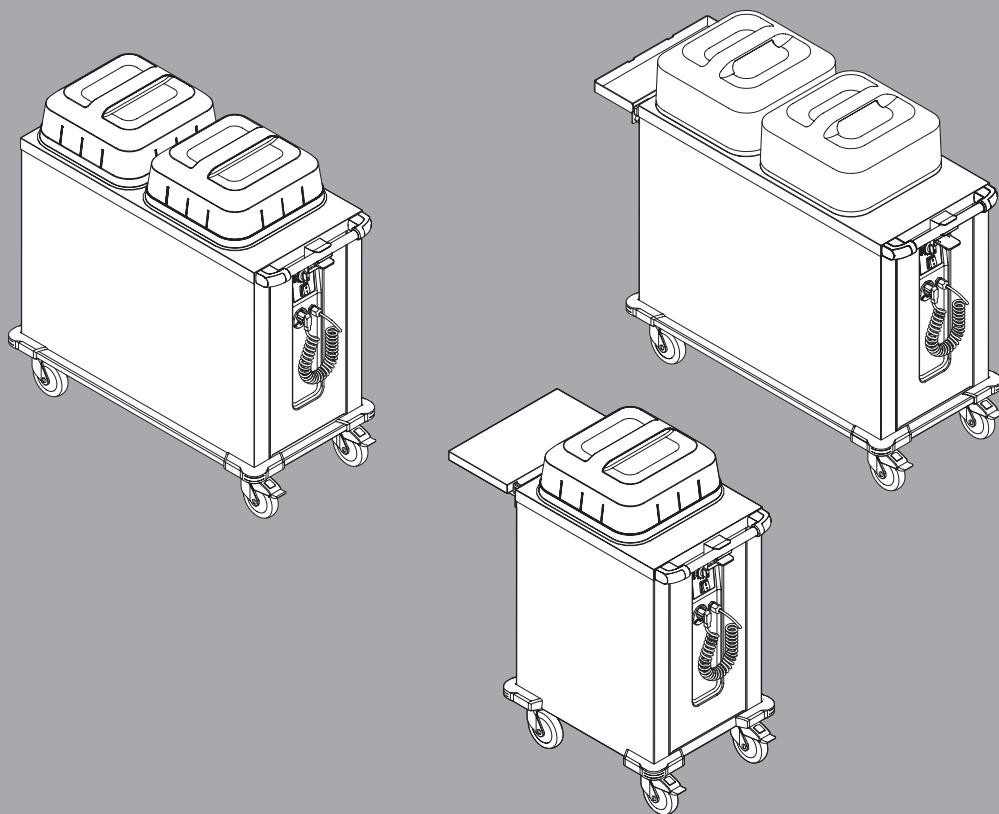




LAUTASJAKELIJA
TS-H1/H2
TS-UH1/UH2
TS-UH1 Kids/UH2 Kids

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

Yleistä

Tekijänoikeus	Tämä ohje on tekijänoikeudellisesti suojattu. Siinä olevia tietoja ei saa osittainkaan monistaa, levittää, käyttää kilpailutarkoituksissa tai saattaa kolmannen saataville.
Tekniset muutokset	Pidätämme oikeuden teknisiä parannuksia palveleviin muutoksiin.
Tuoteaineisto	Tämä on alkuperäisen käyttöohjeen käännös. Kohderyhmä: tarjoiluhenkilökunta, keittiöpäällikkö.
Merkkien selitykset	☞ Tärkeä ohje erityisiä tilanteita tai poikkeustapauksia varten. ❗ Selventävä tietoa seuraavia lukuja tai kappaleita varten. ➞ Viittaus toisaalle lukuun, alajaksoon tai muuhun asiakirjaan. ✓ Edellytys, joka on täytettävä ennen seuraavien vaiheiden suorittamista. ► Toimenpide tai tehtävä, joka on suoritettava.

Laitemalli XYZ

Tällä tavoin merkitty kappale koskee vain tiettyä laitemallia tai laitevaihtoehtoa.

Varoitukset



Opastava sana!

Vaaran laji ja lähde

Varoitusten noudattamatta jättämisen mahdolliset seuraukset.

- Toimenpide vaaran ja sen seurausten välttämiseksi.

Opastava sana (varo, varoitus, vaara) viittaa vaara-asteeseen.

Varo varoittaa mahdollisista lievistä henkilövahingoista tai esinevahingoista.

Varoitus varoittaa mahdollisista vakavista henkilövahingoista.

Vaara varoittaa mahdollisista erittäin vakavista tai kuolemaan johtavista henkilövahingoista.

Sisältö

Tietoja tuotteesta	Käyttötarkoitus	7
	Käyttöedellytykset	7
	Tuoteominaisuudet	7
Turvallisuus	Yleistä	9
	Tietoja tuotteesta	9
	Kuljetus	10
	Käyttöönotto	10
	Käyttö ja toiminta	11
	Käytön päättäminen	14
	Puhdistus ja huolto	14
	Huolto	15
	Korjaus	15
	Normit ja direktiivit	15
	Tuotetunnistus	15
Kuljetus	Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi	16
	Toimitussisältö	16
	Purkaminen pakkauksesta	16
	Pakkausmateriaalin hävitys	16
Käyttöönotto	Käyttöedellytykset	17
	Ensimmäinen käyttöönotto	17
	Säädä ohjaintangot lautasen halkaisijalle sopiviksi	17
	Jakelukorkeuden testaus	18
	Jakelukorkeuden säätö	19
	Suojakannen pidikkeen kiinnitys	20
	Laitteen liitäntä	21
Käyttö ja toiminta	Laitteen yleiskuva	22
	Käyttölaitteet – yleisnäkymä	23
	Käyttötapaukset – yleisnäkymä	23
	Ohjelämpötilan säätö	24
	Suojakannen kiinnitys pidikkeeseen	24
	Laitteen täyttö	25
	Suojakannen poistaminen pidikkeestä	25
	Apupöydän kääntäminen ylös/alas	27
	Laitteen sijaintipaikan vaihtaminen	28
	Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli	29
	Astioiden lämmittäminen ja lämpimänä pito	29
	Astioiden ottaminen laitteesta	30

Lisätiedot päiväkotij- ja kouluruokailukäyttöä varten

Käyttötarkoitus	31
Käyttöalue	31
Valvontavelvollisuus	31
Virransyöttö	31
Väärinkäyttö leikkikaluna	31
Väärinkäyttö säilytyspaikkana	31
Väärinkäytöstä aiheutuvat vaarat	31
Kuumat pinnat	31
Lämpötilan säätö	31

Käytön päättäminen	Laitteen ottaminen pois käytöstä	32
--------------------	----------------------------------	----

Apu ongelmatapauksissa	Tilailmaisimen valo ei pala	33
	Tilailmaisimen valo palaa, mutta astiat eivät lämpene riittävästi/pysy tarpeeksi lämpiminä	33
	Tilailmaisimen valo palaa, mutta laitteen sisäosa pysyy kylmänä	33
	Laite kuumenee aina maksimilämpötilaan asti säätimen asetuksesta riippumatta	33
	Lautaset ovat liian pieniä tai liian isoja pinontaputkeen	33
	Jaloteräsosissa ruostetta	34
	Laite on ulkoisesti vaurioitunut	34

Puhdistus ja huolto	Jaloteräs	35
	Puhdistusvälit	35
	Puhdistusmenetelmät	35
	Puhdistusaine	36
	Laitteen puhdistus	36
	Lautasten pinontaputken purkaminen/asennus	37
	Puhdistuslaatikon puhdistus	39

Huolto	Laite on huollettava säännöllisesti	40
	Rullalukituksen tarkastus	40
	Sähköturvallisuuden uusintatarkastuksen suorittaminen	40
	Liitäntäkaapelin ja verkkopistokkeen tarkastus	40

Korjaus	Valtuutetut henkilöt	41
	Vian kuvaus	41
	Osien vaihto	41
	Varaosat	41
	Osoite	42

Jätteenkäsittely	Laitteen hävitys	43
------------------	------------------	----

Tekniset tiedot	Yleiset tiedot	44
	Sähkö tiedot	46
	Ympäristö	46
Tilaustiedot	Lautasjakelija TS-H1	47
	Lautasjakelija TS-H2	47
	Lautasjakelija TS-UH1	47
	Lautasjakelija TS-UH2	47
	Lautasjakelija TS-UH1 Kids	47
	Lautasjakelija TS-UH2 Kids	47
	Käyttöohje	47
	Lautasjakelijan suojakansi PC	47
	Lautasjakelijan suojakansi EPP	47
	GN-astiat GN-telineeseen ripustettaviksi	47
	B.PRO-mikrokuitu-puhdistusliina	47
	Jaloteräksen puhdistus- ja hoitoaine DeepClean Stainless Steel	47
Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset	Standardit	48
	CE-merkintää/ EU-vaatimusten-mukaisuusvakuutusta koskevat direktiivit	48
	Asetukset, määräykset	48

Tietoja tuotteesta

- Käyttötarkoitus** Lämmitettävä liikutettava lautasjakelija on suunniteltu seuraaviin käyttötarkoituksiin:
- Kuivien astioiden säilytys / varalla pito
 - Astioiden esille tuonti / jakelu
 - Kuivien astioiden lämmittäminen ja lämpimänä pito paikallaan pysyvissä yksiköissä
- Laitetta ei saa käyttää astioiden kuivaamiseen.

Laitetta ei saa käyttää aterioiden säilytykseen, lämmittämiseen eikä kuljettamiseen.

Syttyvien tai elintarvikkeisiin haitallisesti vaikuttavien aineiden säilytys ja kuljetus on kiellettyä.

Lämmitettävä, liikutettava lautasjakelija soveltuu erityisesti julkiseen gastronomiaan (sairaalat, vanhainkodit, lastentarhat), hotelleihin ja ravintoloihin (juhlaillalliset, catering) sekä työpaikkaruokaloihin (kanttiinit, opiskelijaruokat).

Henkilöiden kuljettaminen laitteella tai sen lisälaitteilla ei ole sallittua. Laitetta ei saa käyttää tikkaiden korvikkeena tai kiipeilytelineenä (lapset). On olemassa kaatumisvaara.

Laitetta ei saa käyttää vaarallisten tai myrkyllisten aineiden/nesteiden kuljetukseen tai varastointiin.

Käyttöedellytykset Käyttöympäristö

Laitetta saa käyttää +15 °C – +38 °C:n lämpötilassa ilmankosteuden ollessa normaali (ilman kastetta).

Laite on kehitetty käytettäväksi korkeintaan 2 000 m merenpinnan yläpuolella.

Muiden henkilöiden opastus

Jos laite lainataan muille henkilöille, heidät on perehdytettävä sen turvalliseen käyttöön ja käyttöä aiheutuviin mahdollisiin vaaroihin.

Tuoteominaisuudet Yleistä

Lämmitettävä, liikutettava lautasjakelija on valmistettu jaloteräksestä. Pinta on harjattua jaloterästä.

Laitteen nimi sisältää sen mallin ilmaisevan lyhenteen. Ensimmäiset kirjaimet kuvaavat laitetyyppejä ("TS" eli **T**ellers**p**ender (tarkoittaa lautasjakelijaa)).

Pilkun jälkeen seuraavat laitteen muut tunnuspiirteet.

Laitteet, joiden tyyppinimi sisältää kirjaimet UH (esim. lautasjakelija TS-UH2), on varustettu kiertoilmalämmityksellä. Laitteet, joiden tyyppinimi sisältää kirjaimen H (esim. lautasjakelija TS-H1), on varustettu staattisella lämmityksellä.

Laite tyyppinimikkeellä Kids on toteutettu madalletulla rungon korkeudella, eikä siinä ole lämpötilan säädintä.

Laitetta ympäröi kotelo.

Pinontaputkien päällä on suojakannet. Työntökahvan pidikettä käytetään yhden suojakannen (EPP) tai kahden suojakannen (PC) kiinnittämiseen.

Käyttö ja toiminta

Pinottava tavara pinotaan pinontatasolle. Pinontatason jakelukorkeutta voidaan säätää ripustamalla ja irrottamalla jouset.

Laitte on varustettu neljällä ohjauspyörällä, joista kahdessa on rullalukitus.

Turvatyöntökahva mahdollistaa laitteen helpon liikuttamisen. Vakaat puskukulmat suojaavat vahingoilta.

Lämpötilan säätö perustuu kapillaariputkitermostaattiin.

Laitteen haluttu ohjelämpötila voidaan säätää portaattomasti työntökahvan alapuolella olevalla kiertosäätimellä. Asento "7" vastaa n.+60 °C:n lämpötilaa.

Laitteessa on päälle-/poiskytkin.

Ylikuormitussuoja estää laitteen ylikuumenemisen.

Lautasjakelijat soveltuvat ruokalautasille, joiden halkaisijat ovat 180–330 mm sekä kulmikkaille lautasille, joiden koko on 180 x 180 – 280 x 280 mm.

Pinontaputken ohjaintankoja voi säätää lautasen halkaisijan mukaan.

Lautasjakelijan pinontaputki on varustettu 4 ohjaintangolla. Lisäksi saatavana on myös 4 ylimääräisellä ohjaintangolla varustettu lautasputki, joka takaa pienempien astioiden tai toisen muotoisten astioiden varman paikallaan pysymisen.

Puhdistus

Puhdistuksen helpottamiseksi saatavana on myös puhdistuslaatikolla varustettu malli.

Pinontaputki voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten.

Turvallisuus

Yleistä Laite on rakennettu uusinta tekniikkaa käyttäen. Valmistuksessa on täytetty kaikki vaatimukset turvallisen käytön varmistamiseksi. Siitä huolimatta laitteen käyttöön liittyy eräitä vaaratekijöitä. Tämän käyttöohjeen turvaohjeet ja varoitukset on tarkoitettu suojaamaan näiltä vaaroilta.

Turvallisuusohjeet

Lue huolella tämän luvun turvallisuusohjeet ja noudata niitä.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeita noudatetaan.

Varoitukset

Huomioi vaarasymbolilla (varoituskolmiolla) merkityt varoitukset tekstissä.

Käyttöohje

Tämä käyttöohje on luettava huolellisesti ennen ensimmäistä käyttöönottoa.

Laitteen haltija vastaa siitä, että kaikki käyttäjät lukevat tämän ohjeen ennen laitteen ensimmäistä käyttöä.

Tämä käyttöohje on säilytettävä niin, että se on joka hetki laitetta käyttävien henkilöiden luettavissa.

Puhdistus ja huolto

Erota laite verkkovirrasta ennen puhdistus- tai huoltotöiden suorittamista tai osien vaihtamista. Säilytä verkko- ja/tai laitepistoketta suoritettavien töiden ajan soveltuvassa paikassa ja suojaa se kosteudelta, vaurioitumiselta ja likaantumiselta.

Tietoja tuotteesta

Käyttötarkoitus

Laitetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksiin.

Laitteen omistaja vastaa siitä, että laitetta käytetään asianmukaisella tavalla.

Käyttöedellytykset

Laitetta saa käyttää vain sallituissa käyttöoloissa.

Laitteen käyttäjät on perehdytettävä laitteen käyttöön ja heidän on ymmärrettävä tämän käyttöohjeen sisältö.

Kuljetus Pystysuora kuljetusasento

Kuljeta laitetta vain pystysuorassa asennossa.

Kuljetus kuorma- tai pakettiautolla

Kuljeta laitetta vain kuormausluiskalla varustetulla kuorma-autolla tai pakettiautolla. Kuormausluiskan kaltevuus ei saa olla yli 10°.

Kuljeta laitetta ainoastaan rullalukitusten ollessa vapautettuina. Varmista laite liukumista vastaan. Kuljetuksen varmistaminen rullalukituksilla ei ole sallittua.

Estä laitteen pystysuorat liikkeet kuljetuksen aikana. Käytä pehmustettuja kiinnitystukia.

Suojamuovit

Irrota pakkauksesta purettaessa laitteen mahdolliset suojamuovit. Muutoin aiheutuu tulipalon vaara.

Käyttöönotto Ohjaintankojen säätö

Ohjaintangot on säädettävä vastaamaan käytettävää lautaskokoa. Muussa tapauksessa on olemassa lautaspinon kaatumisvaara, minkä seurauksena lautaset liukuvat ohjaintankojen läpi ja vaurioituvat.

Ohjaintangot kuumenevat lämmityksen aikana. Koske kuumiin ohjaintankoihin aina suoja käyttäen (esim. patalaput tai suojakäsineet).

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus on mukautettava vastaamaan todellista tarvetta käyttöönoton yhteydessä. Jos pinontataso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua. Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Jos pinontataso on säädetty liian matalaksi, on pinotut tavarat otettava siltä ergonomisesti huonossa asennossa.

Laitteen sisäosa kuumentuu lämmityksen aikana. Ennen pinottujen tavaroiden jakelukorkeuden säätämistä on tästä syystä varmistettava, että laitteen sisäosa on jäähtynyt.

Jakelukorkeuden säätöjouset on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin on olemassa jousien epätasaisen kuormituksen vaara. Voimakkaammin kuormitetut jouset kuluvat nopeammin. Jouset on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alku ei osoita putken keskiosaan päin.

Sijaintipaikka

Älä koskaan käytä laitetta voimakkaasti höyryä muodostavien laitteiden vieressä (esim. astianpesukone). Höyryt voivat aiheuttaa kasteen muodostumista laitteessa.

Kosteuskerros aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun vaaran, kun laite on liitetty sähköverkkoon.

Käyttöönotto varastoinnin jälkeen

Kun laite tuodaan kylmästä varastotilasta keittiöön, huoneilmassa oleva kosteus siirtyy laitteen pinnalle ja sisäosiin. Kosteuskerros aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun vaaran, kun laite on liitetty sähköverkkoon.

Ota laite käyttöön vasta, kun se on saavuttanut huoneenlämpötilan.

Verkkoliitäntä

Tyypikilvessä annetun verkkojännitteen ja verkkotaajuuden on vastattava verkkopistorasian arvoja.

Laitetta ei saa käyttää, jos verkkojohdon eristys tai verkkopistoke on vaurioitunut.

Liitä ja irrota verkkopistoke vain, kun laite on kytketty pois päältä. Muutoin laitteen elektroniikka ja verkkopistorasia saattavat vaurioitua.

Irrota verkkopistoke aina pistokekotelosta vetämällä.

Käyttö ja toiminta

Yleistä

Käyttäjän tulee tuntea laitteen käyttöön liittyvät vaarat ja niiden merkitys.

Laitetta saavat käyttää ainoastaan henkilöt, joiden fyysiset, aistihavaintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt eivät ole rajoittuneet tavalla, joka haittaisi laitteen käyttöä.

Laitetta saa käyttää ainoastaan sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Jos laite on vaurioitunut, estä sen tahaton käyttö ja ota viipymättä yhteyttä johonkin korjausta käsittelevässä luvussa ilmoitetuista huoltopisteistä korjauksen suorittamiseksi.

Ohjekilvet

Laitteeseen on kiinnitetty seuraavat ohjekilvet:

Ohjekilpi	Merkitys – kiinnityspaikka
	Standardin DIN 4844-2 mukainen tarra "Varoitus, kuuma pinta"

Vaihda epäselvät, vaurioituneet tai puuttuvat kilvet välittömästi uusiin.

Pinottujen tavaroiden jakelukorkeus

Käyttöönoton yhteydessä asetettua jakelukorkeutta on säädettävä tarvittaessa. Jos pinontatso on säädetty liian korkeaksi, sille pinotut tavarat saattavat kaatua.

Kaatuvat tavarat voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Jos pinontatso on säädetty liian matalaksi, on pinotut tavarat otettava siltä ergonomisesti huonossa asennossa.

Laitteen sisäosa kuumentuu lämmityksen aikana. Ennen pinottujen tavaroiden jakelukorkeuden säätämistä on tästä syystä varmistettava, että laitteen sisäosa on jäähtynyt.

Jakelukorkeuden säätäjät on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti. Muutoin on olemassa jousien epätasaisen kuormituksen vaara. Voimakkaammin kuormitetut jousit kuluvat nopeammin. Jousit on ripustettava sillä tavoin paikoilleen, että jousen alku ei osoita putken keskiosaan päin.

Pinontaputki ei sovellu käytettäväksi laitteen rungon ulkopuolella.

Täyttäminen

Älä käytä muoviasiatioita pinontalaitteessa. Pinontalaite ja/tai muoviasiat saattavat vaurioitua.

Lautasjakelijaan, joka on varustettu 4 ohjaintangolla pinontaputkea kohden, saa asettaa vain pyöreitä lautasia, joiden halkaisija on 180–330 mm sekä kulmikkaita lautasia, joiden koko on 180 x 180–280 x 280 mm. Jos siihen asetetaan pienempiä lautasia, on olemassa lautaspinon kaatumisvaara, minkä seurauksena lautaset liukuvat ohjaintankojen läpi ja vaurioituvat.

Tämä saattaa tapahtua myös, kun ohjaintankoja ei ole säädetty vastaamaan pinottujen lautasten halkaisijaa. Siksi ohjaintangot on aina säädettävä lautasten halkaisijan muuttuessa uudelle lautasikoolle sopiviksi.

Kantokyvyt

Täytä pinontalaite enintään teknisten tietojen mukaisella astiamäärällä äläkä ylitä painorajaa, kun täytät pinontalaitetta myöhemmin. Muutoin pinontalaite tai pinottu tavara voi kaatua ja/tai vahingoittua. Kaatuva pinontalaite tai kaatuvat tavarat saattavat aiheuttaa loukkaantumisia.

Laitteeseen asennettavien osien kuormitus

Apupöydällä varustettu laitemalli

Laitteen päätyyn asennettu apupöytä on tarkoitettu astioita ja/tai tarjottimia varten, eikä sitä saa kuormittaa painavilla esineillä.

Sen sallittu pintakuormitus on 25 kg.

Apupöydällä ei saa istua.

GN-astioiden kiinnitystelineellä varustettu laitemalli

Laitteen päätyyn asennettu kiinnitysteline on tarkoitettu yhtä tai useampaa GN-astiaa varten, eikä sitä saa kuormittaa painavilla esineillä.

Sen sallittu pintakuormitus on 25 kg.

Kiinnitystelineellä ei saa istua.

Suojakannet

Jos laitetta käytetään pidemmän aikaa ilman suojakantta, syntyy voimakas lämmönhukka. Pidä laitetta aina kannella peitettynä lämmityksen aikana. Poista suojakansi vain lyhyeksi aikaa astioiden laittamiseksi laitteeseen tai poistamiseksi sieltä.

Irrottaessasi suojakannen pidikkeestä käännä sitä ainoastaan niin pitkälle ylös, että sen saa helposti irrotettua pidikkeestä.

Puhdistuslaatikolla varustettu laitemalli

Jos puhdistuslaatikko ei ole paikallaan, laitteessa syntyy voimakas lämmönhukka lämmityskäytön aikana. Tästä syystä puhdistuslaatikon on oltava aina paikallaan lämmityskäytön aikana.

Kuumat laitteen osat ja esineet

Laitteen pinta, sisäosa, puhdistuslaatikko (lisävaruste) ja laitteessa olevat esineet (astiat) kuumentuvat käytön aikana (noin +110 °C:seen saakka) ja voivat aiheuttaa palovammoja. Koske kuumiin osiin aina suoja käyttäen (esim. patalaput tai suojakäsineet).

Lämpötilan säätöön käsiksi pääseminen

Jos laite on asiakkaiden käytössä ilman valvontaa, se on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten.

Rullalukitus

Lukitse laite aina rullalukituksella sen liikkumisen estämiseksi. Tahattomasti liikkuva laite saattaa aiheuttaa loukkaantumisia ja esinevahinkoja.

Sijaintipaikan vaihtaminen

Irrota verkkopistoke aina ennen laitteen sijaintipaikan vaihtamista. Muussa tapauksessa laitteen virtajohto tai asennuspaikan verkkopistorasia saattavat vaurioitua.

Työnnä laitetta, älä vedä.

Työnnä laitetta aina kaksin käsin työntökahvasta pitäen. Jos laitetta työnnetään yhdellä kädellä, sitä ei painosta riippuen mahdollisesti voida pysäyttää tarpeeksi nopeasti. Varmista, etteivät kädet joudu laitteen ja seinien tai muiden esineiden (esim. kaapit) väliin puristuksiin (puristumisvaara).

Vältä pyörien ylikuormitusta niiden vahingoittumisen estämiseksi:

- Älä liikuta laitetta sen rullalukituksen ollessa lukittuna.
- Vältä iskuja
- Vedä laite varovaisesti (hitaasti) kynnyksen tai portaiden yli.

Kaltevalla alustalla seisova laite on rullalukitusten lisäksi varmistettava myös muilla toimenpiteillä (esim. kiiloilla) tahattoman rullaamisen estämiseksi.

Pystysuorassa oleva laite on kaatumisvakaa 10°:n kallistumaan asti. Kuljeta laitetta vain pinnoilla, joiden kaltevuus on < 10°.

Laite voi kääntyä sivulle kaltevan pinnan yli työntäessä. Kahden henkilön (laitteen molemmilla puolilla) tulee työntää laite luiskien ja kuoppien yli.

Käytön päättäminen **Verkkopistokkeen irrottaminen**

Aseta verkkopistoke paikalleen ja irrota se ainoastaan laitteen ollessa pois päältä, koska laitteen sähköjärjestelmä ja verkkopistorasia voivat muutoin vaurioitua.

Irrota verkkopistoke aina pistokekotelosta vetämällä.

Puhdistus ja huolto **Verkkopistoke**

Kytke laite pois päältä ja irrota verkkopistoke ennen laitteen puhdistamista. Laitteen sisään tunkeutuva vesi voi aiheuttaa oikosulun. On olemassa sähköiskun vaara.

Hygienia

Asetuksen (EY) nro 852/2004 määräyksiä sekä paikallisia hygieniamääräyksiä on noudatettava.

Puhdistusvälit

Puhdista vaunun ulkopuoli jokaisen käytön jälkeen ja sisäosa tarpeen mukaan.

Puhdistusmenetelmät

Käytä vain sallittuja puhdistusmenetelmiä.

Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

Yleistä puhdistusaineista

Älä käytä puhdistamiseen metalliosia. Metalliosat saattavat vaurioittaa laitetta ja/tai johtaa ruosteen muodostumiseen.

Älä käytä teräviä tai teräväreunaisia esineitä puhdistamiseen. Ne saattavat vaurioittaa laitetta.

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Puhdistusaine muoviosille

Älä käytä hankausaineita. Hankausaineet naarmuttavat pintaa.

Älä käytä mitään seuraavista puhdistusaineista tai puhdistusaineita, jotka sisältävät seuraavia aineita (materiaalivahinkoja!):

- Etanoli, isopropanoli ja vahvemmat alkoholit
- Asetoni
- Mineraalitärpätti
- Tärpätti
- Etikkahappoesteri

Kuumat laitteen osat ja esineet

Laitteen pinta, sisäosa ja laitteessa olevat esineet (astiat) kuumenevat käytön aikana (palovam-
mojen vaara!).

Anna laitteen jäähtyä vähintään 20 minuuttia ennen puhdistamista.

Huolto Sähköturvallisuuden uusintatarkastus

Sähköalan ammattihenkilön on vähintään kuuden kuukauden välein suoritettava sähköturvallisu-
uden uusintatarkastus normisarjan DIN VDE 0702 mukaisesti.

Liitäntäjohto ja verkkopistoke

Liitäntäkaapeli ja verkkopistoke on tarkastettava ainakin kuuden kuukauden välein DGUV-
määräyksen (ent. BGV A3) tai vastaavien kansallisten määräysten mukaan niiden mekaanisten
vaurioiden ja vanhentumisen varalta.

Rullalukitus

Tarkasta rullalukituksen toimivuus säännöllisesti.

Mikäli lukitus ei ole riittävä, on viallinen pyörä/pyörät vaihdettava välittömästi jossakin korjausta
käsittelevässä luvussa ilmoitetuista huoltopisteistä.

Korjaus Valtuutetut henkilöt

Laitteen saa korjata ainoastaan:

- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
- Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
- B.PRO -huolto

Muiden kuin yllä mainittujen tahojen suorittamat korjaukset johtavat takuun raukeamiseen.

Normit ja direktiivit Noudata voimassa olevia normeja, direktiivejä ja turvallisuusmääräyksiä.

Laitteen haltija on velvollinen huolehtimaan siitä, että voimassa olevia normeja, direktiivejä ja tur-
vallisuusmääräyksiä noudatetaan.

Tuotetunnistus Laite on varustettu tyyppikilvellä. Takuu raukeaa, jos tuotteen tyyppikilpi poistetaan.

Kuljetus

Kuljetusvahinkojen tarkastus/reklamointi

☞ Laite on tarkastettava välittömästi toimituksen jälkeen kuljetusvahinkojen varalta (silmämääräinen tarkastus).

- Kuljetusvahingot on dokumentoitava rahdinkuljettajan läsnä ollessa rahtikirjaan (vaurion kuvaus).
- Rahdinkuljettajan on vahvistettava kuljetusvahingot (allekirjoitus).
- Pidä laite ja ilmoita vahingot sekä toimita rahtikirja B.PROille.
– tai –
Älä ota laitetta vastaan, vaan jätä se rahdinkuljettajalle edelleen B.PROille toimitettavaksi.

☞ Näillä menettelytavoilla varmistetaan oikeus esittää vahinkojen johdosta hyvitysvaatimuksia. Laitteen vastaanottajan on pystyttävä todistamaan myöhemmin ilmoitetut kuljetusvahingot.

Toimitussisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat:

- Laite
- Suojakannen pidike
- Käyttöohje

Tarkka toimitussisältö ja laitteen malli ilmenevät toimitusasiakirjoista.

Purkaminen pakkauksesta

- Avaa kuljetuspakkaus osoitetuista paikoista. Älä revi tai leikkaa auki!
- Tarkasta toimitussisältö.
- Poista laitteesta mahdolliset suojamuovit.

Pakkausmateriaalin hävitys

☞ Pakkausmateriaalit koostuvat kierrätettävästä materiaalista.

- Toimita pakkausmateriaali kulloistenkin lakimääräysten mukaisesti, ympäristöystävällisesti ja asianmukaisesti kierrätyspisteeseen.

Käyttöönotto

Käyttöedellytykset

- ✓ Laite on saavuttanut huoneenlämpötilan
- ✓ Laitteessa ei ole havaittuja vikoja tai silminnähtäviä vaurioita
- ✓ Seuraavassa esitetyt säädöt on suoritettu oikein ja niitä on tarvittaessa muutettu vastaamaan uusia olosuhteita
- ✓ Mahdollinen suojakalvo on poistettu kokonaan

Ensimmäinen käyttöönotto

- ☞ Ensimmäisen käyttöönoton yhteydessä kuumeneva eristysmateriaali saattaa aiheuttaa lievän savun- ja hajun muodostumisen. Tästä syystä suosittelemme lämmittämään konetta ennen ensimmäistä käyttöä tyhjänä n. 2 tuntia.
- ✓ Laite on kytketty pois päältä



Varo!

Laitteen elektroniikan vaurioituminen.

Jos laite ei sovi käytettävään verkkojännitteeseen tai verkkotaajuuteen, laitteen elektroniikka voi rikkoutua.

- Varmista ennen laitteen liittämistä, että tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat verkkopistorasiassa ilmoitettuja arvoja.

- Varmista, ettei laitteen päällä tai sisällä ole lämmönarkoja esineitä.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
- Kytke laite päälle päälle-/poiskytkimestä.

Tilailmaisimen valo syttyy.

- Aseta kiertosäädin korkeimmalle tasolle.
- Lämmitä laitetta n. 2 tuntia.
- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.

Tilailmaisimen valo sammuu.

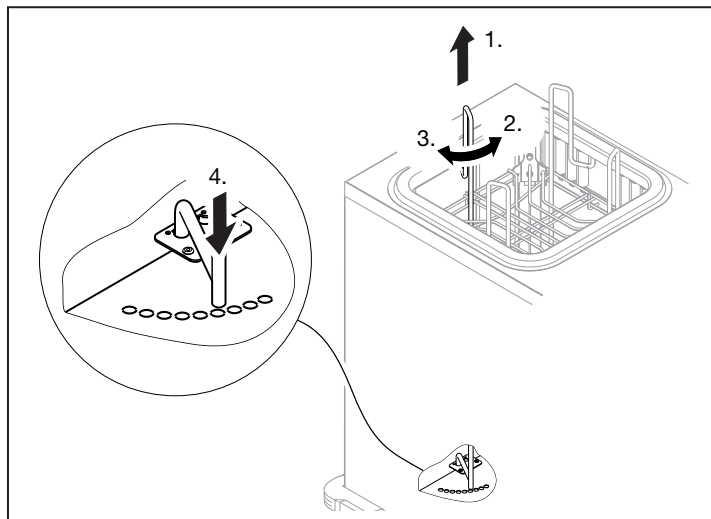
- Puhdista laite kun se on jäähtynyt.

☞ Luku „Puhdistus ja huolto“

Säädä ohjaintangot lautasen halkaisijalle sopiviksi

- ① Lautasjakelijoiden ohjaintangot voidaan säätää vastaamaan käytettyjen lautasen halkaisijaa. Suosittelemme kokeilemaan käytettävillä lautasilla, mikä säätöalue sopii niille parhaiten.

- Vedä ohjaintankoa ylöspäin (1.).



- Käännä ohjaintankoa putken keskiosan suuntaan (2.), jos haluat pienentää halkaisijaa.
– tai –
Käännä ohjaintankoa laitteen kotelon suuntaan (3.), jos haluat suurentaa halkaisijaa.
- Laske ohjaintanko alas (4.) ja työnnä laitteen pohjassa olevaan vastaavaan ohjainreikään.
- Lukitse ohjaintangon kuljetusvarmistin.

Jakelukorkeuden testaus

- ① Pinontatason jakelukorkeutta säädetään jousilla, joiden kanssa pinontataso on ripustettu laitteen rungon yläosaan.
- ① Jakelukorkeutta voidaan tarvittaessa säätää yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.
- ① Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna. Suosittelemme testaamaan jakelukorkeutta ensin näillä jousiasetuksilla ja muuttamaan niitä tarvittaessa.
- ☞ Mikäli pinontalaitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.
- ☞ Jakelukorkeus on asetettu oikein, kun ylin lautanen on laitteen kotelon yläpuolella.
- Aseta 11 lautasta pinontatasolle.
- Jos ylin lautanen ei ulotu laitteen yläosan ylitse tai useampia lautasia ulottuu laitteen yläosan yli, on kaikki lautaset poistettava ja joustin säätöä muutettava.
- ☞ Alajakso „Jakelukorkeuden säätö“
- Testaa jousien säädön muuttamisen jälkeen jakelukorkeus uudelleen.
- Muuta tarvittaessa jousien säätöä ja testaa jakelukorkeutta niin monta kertaa, että oikea säätö saavutetaan.

Jakelukorkeuden säätö

❗ Jakelukorkeutta säädetään yksittäisten jousien ripustamisella tai irrottamisella.

❗ Laite toimitetaan kaikki jouset ripustettuna.

☞ Jakelukorkeus säädetään periaatteessa aina seuraavalla tavalla:

- Jouset on ripustettava ja irrotettava symmetrisesti.
- Jouset on irrotettava sisältä ulospäin; tämä tarkoittaa, että jousien irrottaminen aloitetaan aina keskellä olevista jousista.
- Kiinnitettyjen jousien lukumäärässä saa olla korkeintaan 1 jousen ero molempien säätöpuolten välillä.



Varo!

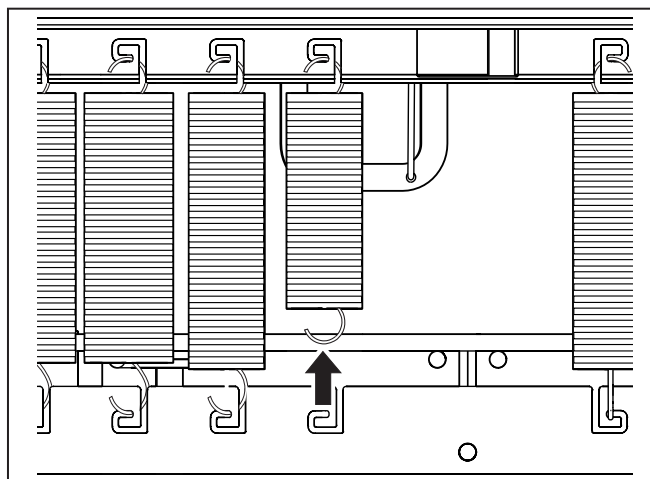
Teräväreunainen jousen alku.

Teräväreunainen jousen alku voi aiheuttaa vammoja käsivarsiin, käsiin ja sormiin virheellisen asennuksen yhteydessä.

- Jousien ripustamisen yhteydessä on varmistettava, ettei kummankaan puolen jousen alku osoita putken keskiosaa kohden.

☞ Mikäli pinontalaitteeseen pinotaan myöhemmin muuta tavaraa ja jakelukorkeutta pitää siksi muuttaa, on joko ripustettava jälleen irrotettuja jousia tai irrotettava ripustettuja jousia.

- Varmista, että laitteen sisäosa on jäähtynyt.
- Poista pinottava tavara laitteesta kokonaan.
- Irrota kahdelta vastakkain olevalta säätösivulta aina yksi sisemmistä jousista alemmasta kiinnikkeestä tai kiinnitä se paikalleen.

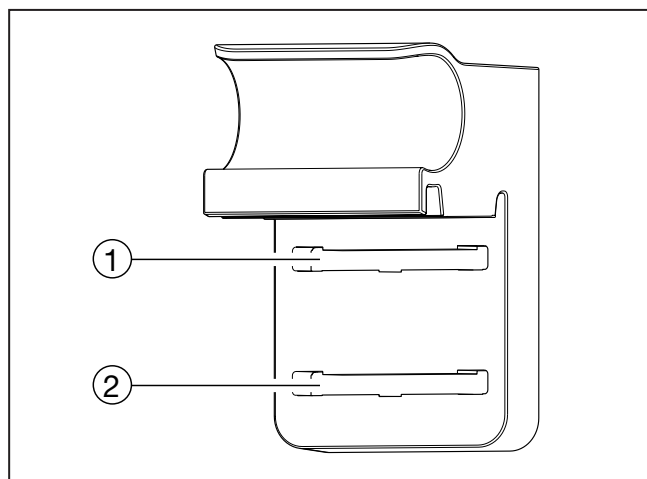


- Testaa jakelukorkeus ja irrota tai lisää tarvittaessa lisää jousia.

Suojakannen pidikkeen kiinnitys

Pidikkeen lukitus

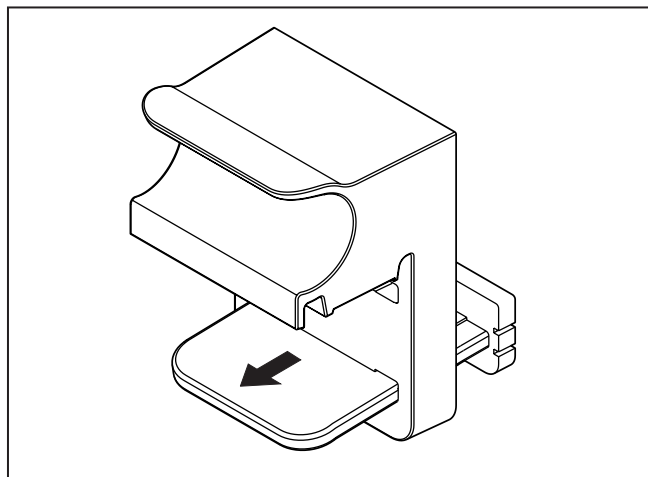
☞ Kiinnitysläpän sijainnista riippuen pidikettä käytetään joko kahden (PC) tai yhden (EPP) suojakannen kiinnittämiseen.



(1) Sijainti suojakannen PC kiinnittämiseksi

(2) Sijainti suojakannen EPP kiinnittämiseksi

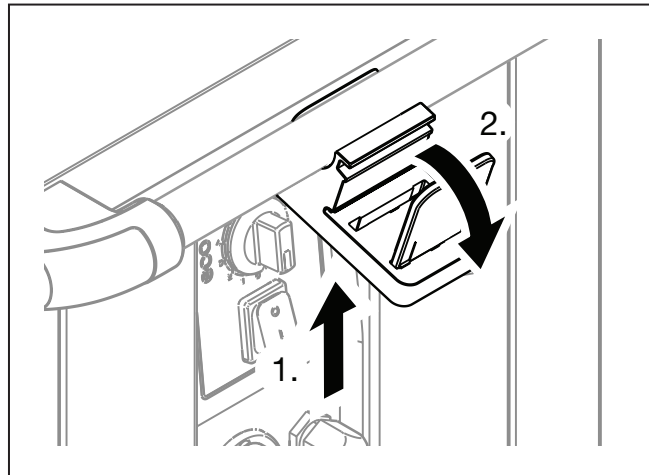
► Työnnä kiinnitysläppä takakautta haluttuun pidikkeeseen vasteeseen saakka.



Kiinnitysläppä napsahtaa selkeästi paikalleen pidikkeen runkoon.

Pidikkeen kiinnitys

- Työnnä pidike alakautta työntökahvan putken yli (1.), kunnes se napsahtaa paikalleen.



- Käännä pidikettä alaspäin vasteeseen saakka (2.).

Laitteen liittäminen

- ✓ Laite kytketty pois päältä



Varo!

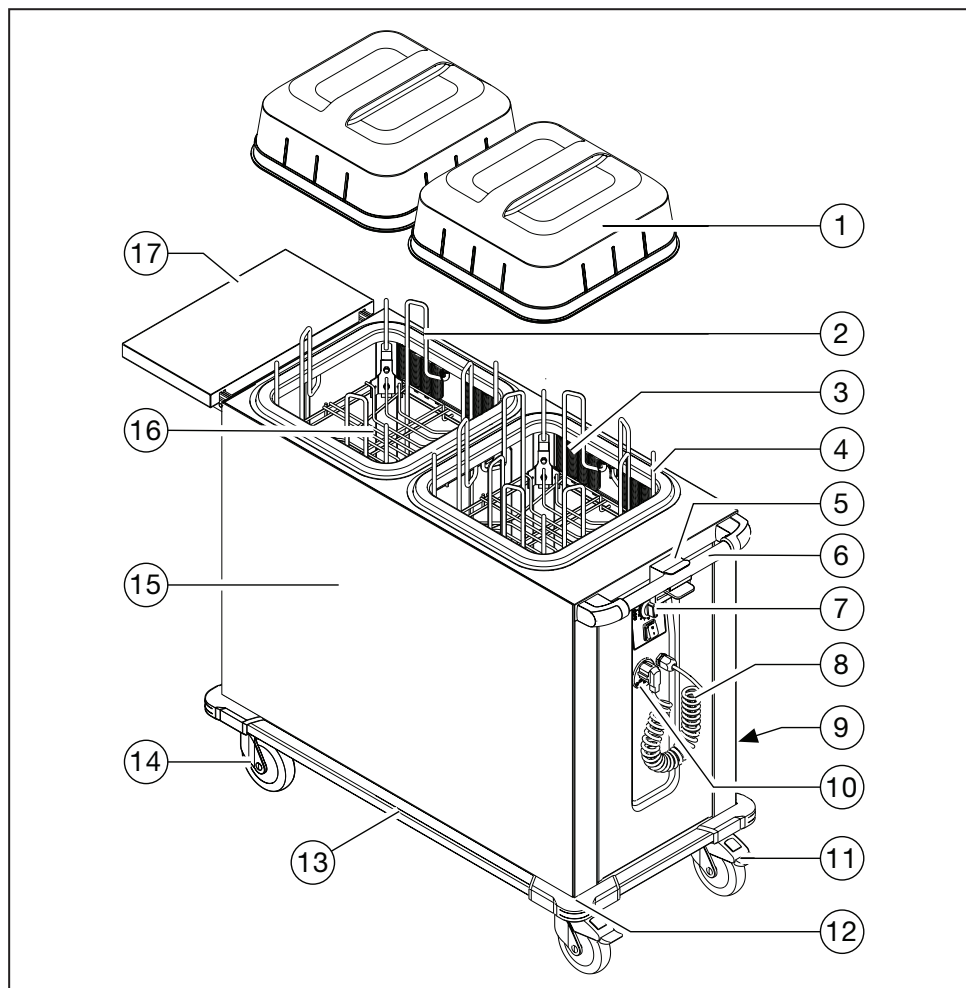
Laitteen elektroniikan vaurioituminen.

Jos laite ei sovi käytettävään verkkojännitteeseen tai verkkotaajuuteen, laitteen elektroniikka voi rikkoutua.

- Varmista ennen laitteen liittämistä, että tyyppikilvessä ilmoitettu verkkojännite ja verkkotaajuus vastaavat verkkopistorasiassa ilmoitettuja arvoja.
- Varmista, ettei laitteen ulkopinnassa, eikä sen sisällä ole suojakalvoja.
- Varmista, ettei laitteen sisäosassa ole lämmönarvoja esineitä.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.

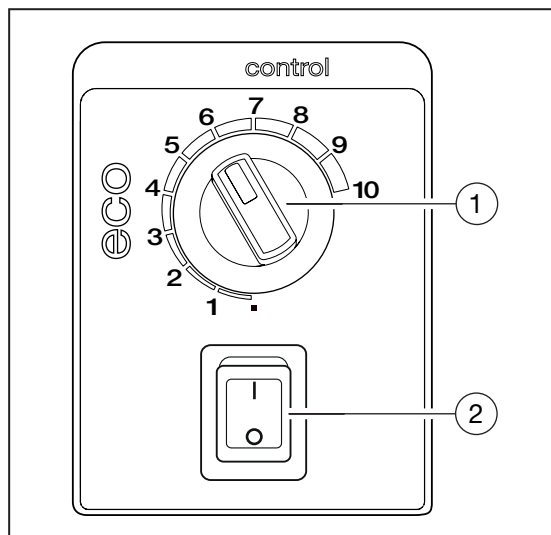
Käyttö ja toiminta

Laitteen yleiskuva



- (1) Suojakansi
- (2) Lautasten ohjaintanko
- (3) Jouset jakelukorkeuden säätämiseksi
- (4) Täyttösignaali (lisävaruste)
- (5) Suojakannen pidike
- (6) Työntökahva
- (7) Kytkimet ja lämpötilansäätimen sisältävä käyttöpaneeli
- (8) Verkkojohto
- (9) Puhdistuslaatikko (lisävaruste)
- (10) Verkkopistokkeen pidike
- (11) Rullalukituksella varustettu ohjauspyörä
- (12) Puskukulma
- (13) Ympäröivä iskusuoja (lisävaruste)
- (14) Ohjauspyörä ilman rullalukitusta
- (15) Jauhemaalattu (lisävaruste)
- (16) Pinontataso
- (17) Apupöytä (lisävaruste)

Käyttölaitteet – yleisnäkymä



- (1) Kiertosäädin laitteen ohjelämpötilan säätämiseksi (ei saatavilla Kids-versiolle)
- (2) Pälle-/poiskytkin, jossa tilailmais

- ☞ Laitteen haluttu ohjelämpötila voidaan säätää portaattomasti kiertosäätimellä. Säätöarvolla "7" astioiden ohjelämpötila on noin +60 °C.
- ☞ Lautasjakelijassa WS-UH2 ei ole kiertosäädintä laitteen ohjelämpötilan säätämiseksi. Laitteeseen on asennettu kiinteästi ohjelämpötila n. +140 °C.

Käyttötapaukset – yleisnäkymä

Laitteille on olemassa kolme eri käyttötapausta:

keittiö, käyttö tarjoiluhenkilökunnan toimesta

Jos laitetta käytetään keittiössä tarjoiluhenkilöstön toimesta, lämpötilan säätöön ei liity rajoituksia yhtä poikkeusta lukuun ottamatta:

Jos laitteen lämpötila on yli +60 °C, on tarjoiluhenkilökunnan varmistettava soveltuvin turvatoimenpitein, että vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Palovammojen välttämiseksi laitteen kuumaan yläosaan ja kuumiin astioihin saa koskea ainoastaan asianmukaista suojavarustusta käyttäen (esim. patalappu tai suojakäsineet).

keittiön ulkopuoli, käyttö tarjoiluhenkilökunnan toimesta

Jos laitetta käytetään keittiön ulkopuolella tarjoiluhenkilöstön toimesta, lämpötilan säätöön ei liity rajoituksia yhtä poikkeusta lukuun ottamatta:

Jos laitteen lämpötila on yli +60 °C, on tarjoiluhenkilökunnan varmistettava soveltuvin turvatoimenpitein, että vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Palovammojen välttämiseksi laitteen kuumaan yläosaan ja kuumiin astioihin saa koskea ainoastaan asianmukaista suojavarustusta käyttäen (esim. patalappu tai suojakäsineet).

Jos turvatoimenpiteistä luovutaan laitteen ulkonäköön liittyvistä syistä, sen lämpötila ei saa ylittää +60 °C:ta.

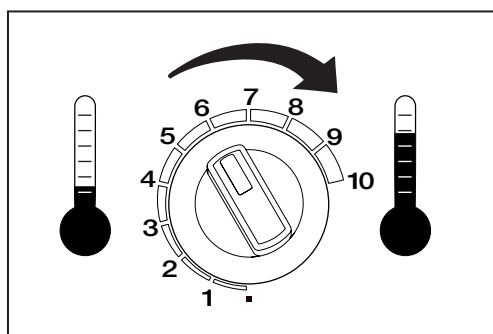
Keittiön ulkopuoli, käyttö asiakkaiden toimesta

Jos laitetta käytetään keittiön ulkopuolella ja asiakkaat voivat ottaa itse astioita sieltä, ei laitteen sisäosan lämpötila saa olla yli +60 °C.

Lisäksi laite on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten.

Ohjelämpötilan säätö

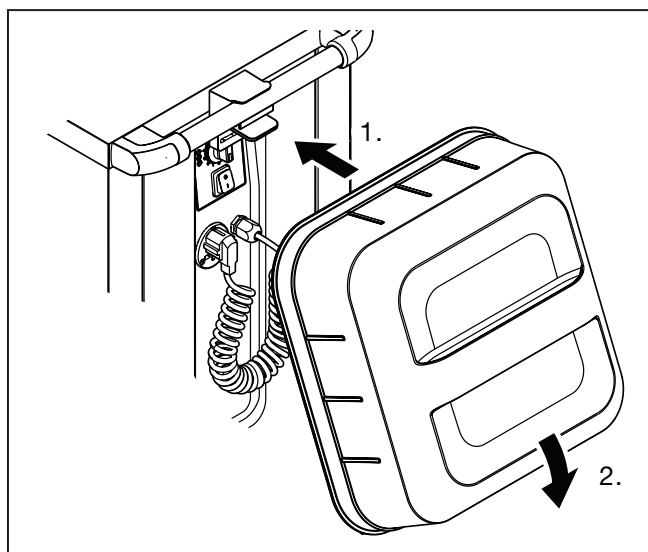
- ☞ Jos laite sijaitsee paikalla, jossa asiakkaat pääsevät siihen käsiksi, ohjelämpötila ei saa olla yli +60 °C. Lämpötila on asetettava sillä tavoin, että astioihin ja laitteen yläosaan koskevat henkilöt eivät voi polttaa sormiaan. B.PRO suosittelee tarkastamaan laitteen yläosan lämpötilan n. 45 minuuttia laitteen päällekytkemisen jälkeen varovaisesti (!) kädellä ja muuttamaan lämpötila-asetusta tarvittaessa.
- ☞ Jos asiakkaat voivat itse ottaa laitteesta astioita, se on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten
- Aseta kiertosäädin haluttuun voimakkuuteen.



Suojakannen kiinnitys pidikkeeseen

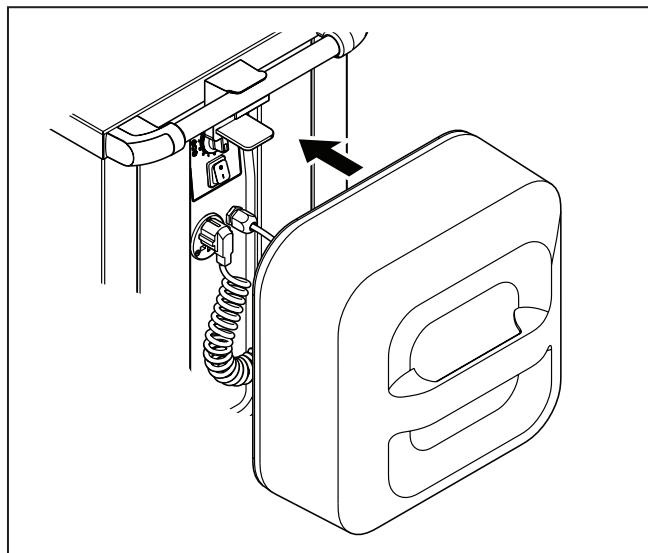
Suojakannen PC asetus pidikkeeseen

- ☞ Pidikkeeseen voidaan asettaa korkeintaan kaksi suojakantta PC.



- Työnnä suojakansi vinossa pidikkeen rungon ja kiinnitysläpän väliin (1.) ja anna sen laskeutua alas (2.).

Suojakannen EPP asetus pidikkeeseen



- Työnnä suojakansi pidikkeen rungon ja kiinnitysläpän väliin.

Laitteen täyttö

- ☞ Jos laitetta käytetään ilman suojakantta, syntyy voimakas lämmönhukka. Pidä laitetta aina kannella peitettynä lämmityksen aikana. Avaa laite vain lyhyeksi aikaa astioiden laittamiseksi sinne tai poistamiseksi sieltä.
- ☞ Älä käytä muoviastioita pinontalaitteessa. Pinontalaite ja/tai muoviastiat saattavat vaurioitua.
- ☞ Teknisissä tiedoissa kuvattuja täyttöpainon enimmäisrajoja ei saa ylittää.
- ✓ Jakelukorkeus oikein säädetty
- ✓ Ohjaintangot on sovitettu käytettävien lautasten halkaisijaan
- Täytä pinontalaite lautasilla.
- Peitä pinontalaite suojakannella.

Suojakannen poistaminen pidikkeestä



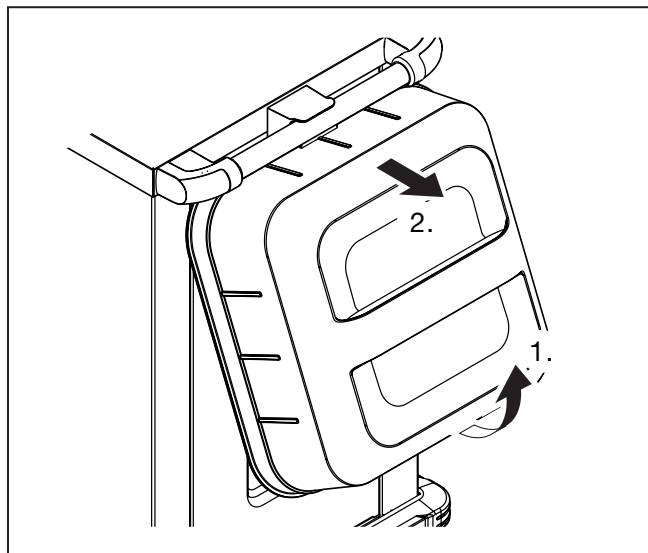
Varo!

Suojakannen vaurioituminen.

Jos suojakantta käännetään liian pitkälle ylös pidikkeestä irrotettaessa, se saattaa vaurioitua.

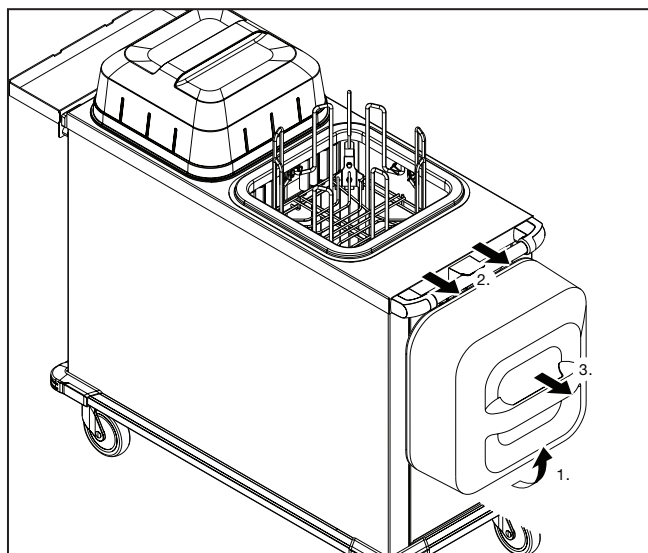
- Irrottaessasi suojakannen pidikkeestä käännä sitä ainoastaan niin pitkälle ylös, että sen saa helposti poistettua pidikkeestä.

Suojakannen PC poistaminen pidikkeestä



- Käännä suojakantta alhaalla hieman ylöspäin (1.) ja nosta eteenpäin irti pidikkeestä (2).

Suojakannen EPP asetus pidikkeeseen



- Käännä suojakantta alhaalla hieman ylöspäin (1.), työnnä se ylhäällä takaapäin irti pidikkeestä (2.) ja poista etukautta (3).

Apupöydän kääntäminen ylös/alas

Apupöydällä varustettu laitemalli

☞ Laitteen pätyyn työntökahvaa vastapäätä on asennettu apupöytä.



Varoitus!

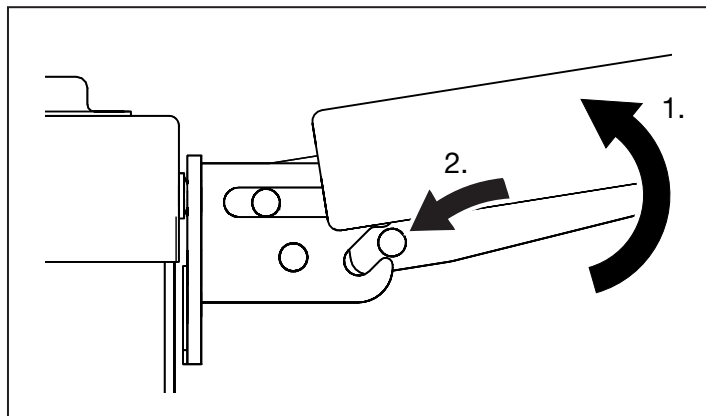
Ylikuormituksen aiheuttama vaara.

Ylikuormituksesta voi olla seurauksena apupöydän äkillinen kääntyminen alaspäin. Sille asetetut esineet saattavat pudotessaan aiheuttaa esinevaurioita ja/tai loukkaantumisia.

- Apupöydän suurin sallittu pintakuormitus on 25 kg.

Apupöydän kääntäminen ylös

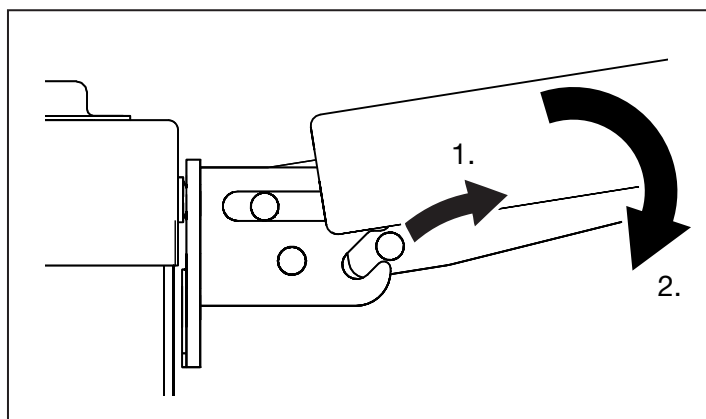
- Käännä apupöytä ylös hieman (n. 30°) vaakatasosta ylöspäin (1.).



- Anna apupöydän liukua viistoon laitteen suuntaan (2.) ja napsahtaa paikalleen molempiin lukituksiin.
- Tarkasta uudelleen, että pidike on napsahtanut paikoilleen molempiin lukituksiin ja korjaa lukitus tarvittaessa.

Apupöydän kääntäminen alas

- Vedä apupöytää viistoon laitteesta ylöspäin (1.), kunnes sen lukitukset vapautuvat.



- Käännä apupöytä alas (2.).

Laitteen sijaintipaikan vaihtaminen

Sijaintipaikan vaihtaminen

- ☞ Jos kuljetusreitillä on epätasaisuuksia, on suoritettava erityisiä toimenpiteitä.
- ☞ Alajakso „Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli“
- ✓ Laitteen yläpuolella tai laitteen sisäosassa ei ole esineitä ja/tai eläviä olentoja
- ✓ Verkkopistoke on irrotettu ja työnnetty verkkopistokkeen pitimeen
- ✓ 2 henkilöä

Apupöydällä varustettu laitemalli

- ✓ Apupöytä käännetty alas

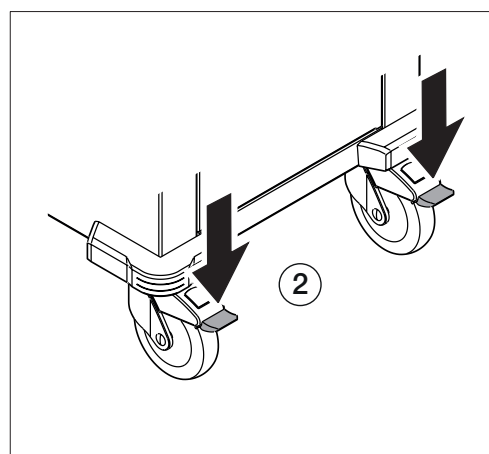
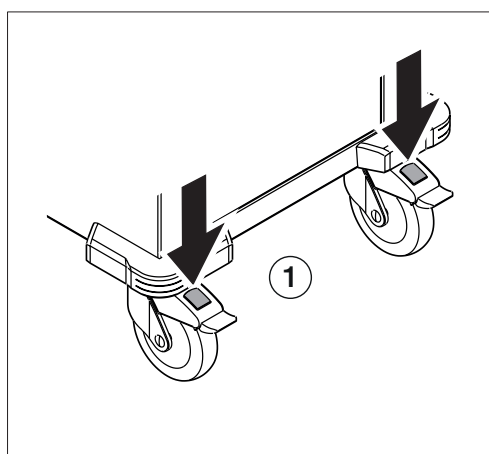


Varo!

Jalka puristuksissa.

Jalka voi jäädä puristuksiin ja loukkaantua, kun rullalukitus vapautetaan tai lukitaan.

- Varmista, ettei jalka joudu rullalukituksen ja pyörän tai vaunun verhoilun väliin.



- Vapauta rullalukitus (1).
- Työnnä laite varovasti ja kaksin käsin työntökahvan putkesta pitäen uuteen sijaintipaikkaan.
- Lukitse rullalukitus (2).
- Tarvittaessa:
Työnnä verkkopistoke paikalleen ja kytke laite jälleen päälle.

Kuljetus luiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli

- ☞ Kaikki sijaintipaikan vaihtamista tasaisella alustalla koskevat ohjeet, edellytykset ja toimintaohjeet koskevat myös ajoluiskien, kuoppien ja kaltevien pintojen yli ajettaessa.
- ✓ Kaksi henkilöä



Varoitus!

Laitteen kaatuminen.

Laite saattaa kaatua, kun sitä työnnetään kaltevalla pinnalla.

- Älä milloinkaan työnnä laitetta pintojen yli (esim. luiska), joiden kaltevuus on $> 10^\circ$.
- Säädä ohjaintangot sillä tavoin, että etäisyys pinottavaan tavaraan jää mahdollisimman pieneksi.



Varoitus!

Laitteen kääntyminen sivulle.

Laite voi kääntyä sivulle kaltevilla pinnoilla.

- Kahden henkilön (laitteen molemmissa päissä) tulee työntää laite kaltevien pintojen yli.



Varo!

Kuuma laitteen pinta.

Laitteen pinta on kuuma välittömästi käytön jälkeen. Jos laitetta työntää kaksi henkilöä, voi laitteen pintaa kädellä koskettava henkilö polttaa itsensä.

- Koske laitteen kuumaa pintaa työntämisen yhteydessä vain suojakäsineet kädessä.

Astioiden lämmittäminen ja lämpimänä pito

- ✓ Laite täytetty
- ✓ Laite peitetty suojakannella
- ✓ Laite on kytketty pois päältä
- ✓ Mahdollinen puhdistuslaatikko asetettu paikalleen

- Varmista, ettei laitteen sisäosassa ole lämmönarkoja esineitä.
- Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
- Kytke laite päälle päälle-/poiskytkimestä.

Tilailmaisimen valo syttyy.

- Muuta ohjelämpötilaa tarvittaessa.

☞ Alajakso „Ohjelämpötilan säätö“

Staattisella lämmityksellä varustettu laitemalli

- Lämmitä astioita 150 minuuttia.
-

Kiertoilmalämmityksellä varustettu laitemalli

- Lämmitä astioita 120 minuuttia.
-

- Pidä astioita lämpimänä tarvitsemasi ajan, ja anna laitteen olla päällekytkettynä.

Astioiden ottaminen laitteesta

- ☞ Jos asiakkaat voivat itse ottaa laitteesta astioita, se on sijoitettava sillä tavoin, että asiattomat henkilöt eivät pääse muuttamaan sen lämpötilan säätöä. Lämpötilan säädön sisältävä laitteen puoli voidaan esimerkiksi asettaa seinää vasten.



Varoitus!

Laitteen pinta/sisäosa on kuuma/astiat ovat kuumia.

Laitteen pinta, sisäosa ja laitteessa olevat astiat kuumentuvat lämmityksen aikana ja saattavat aiheuttaa palovammoja.

- Koske kuumiin osiin aina suojia käyttäen (esim. patalaput tai suojakäsineet).
-

- Poista suojakansi (mikäli olemassa)
- Ota astioita laitteesta tarpeen mukaan.

Lisätiedot päiväkotij- ja kouluruokailukäyttöä varten

Käyttötarkoitus Koska lapset/nuoret pääsevät käsiksi tuotteeseen, sen käyttöön liittyy kuitenkin mahdollisia ylimääräisiä vaaroja.
Näissä lisätiedoissa kuvataan arvioitavissa olevia ylimääräisiä vaaran mahdollisuuksia.
Tiedot eivät kuitenkaan välttämättä ole täydelliset.

Yleiset ja erityiset vaarat

Käyttöalue Laitetta saa käyttää ainoastaan kyseisessä käyttöohjeessa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen.

Valvontavelvollisuus Laitetta EI saa käyttää ilman valvontaa. Valvontavelvollisuus perustuu vastaavien kansallisten tahojen kulloisiinkin voimassa oleviin lakeihin ja määräyksiin esim. lainsäätäjät, ammattiyhdistykset, maa- tai kuntakohtaiset määräykset yms.

Virransyöttö Käytettäessä sähkötoimista laitetta valvovan henkilön on oltava tavallistakin tarkkaavaisempi. Laitteen virransyöttö EI saa olla päällekytkettynä ilman valvontaa.

B.PRO suosittelee:

Laitetta on paras käyttää pistorasioista, jotka voidaan kytkeä pois päältä pää-/keskuskatkaisimesta. Tämän pää-/keskuskatkaisimen on oltava asennettu paikkaan, jossa se ei ole lasten ulottuvilla.

Vältä verkkoliitäntäkaapelin vetokuormitusta. Tämä koskee myös kierrekaapelin käyttöä.

Väärinkäyttö leikkikaluna Laitteen päälle EI saa kiivetä, sillä ei saa kiipeillä, eivätkä lapset saa tutkia sitä.

Väärinkäyttö säilytyspaikkana Laitetta EI saa käyttää esineiden ja/tai elävien olentojen säilytyspaikkana.

Väärinkäytöstä aiheutuvat vaarat Jos laitetta väärinkäytetään edellä mainituilla tavoilla, seurauksena voi olla laitteen kaatuminen ja siitä aiheutuvat mahdolliset vaarat sekä loukkaantumiset. Myös raajojen loukkaantuminen on mahdollista.

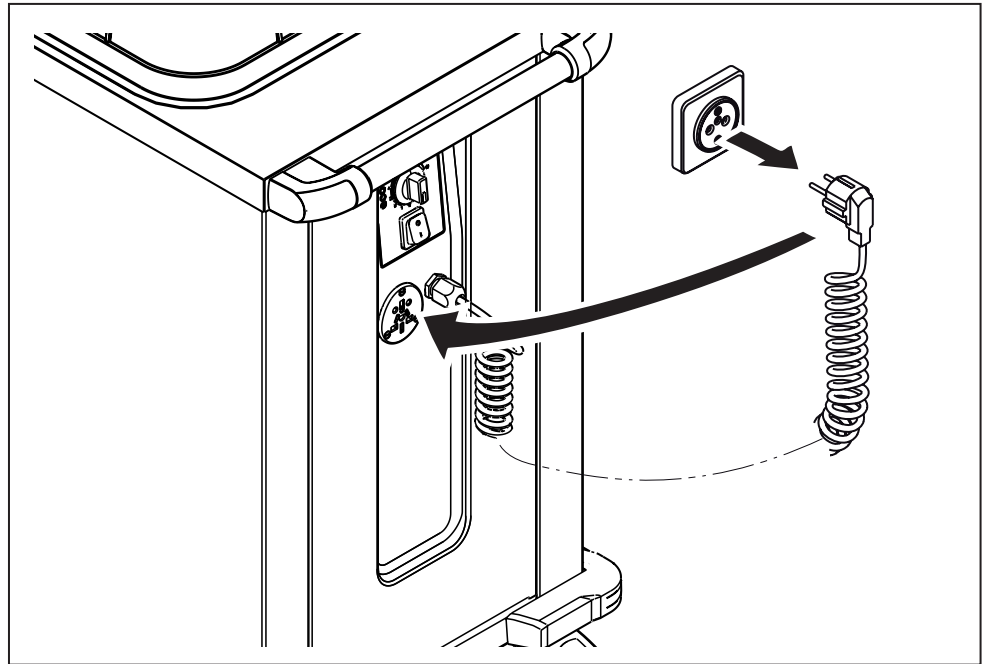
Kuumat pinnat Laite lämmittää laitteen sisätilan 44 °C:seen. Näin laitteen ulkosivulle ei voi muodostua kriittistä lämpötila-aluetta, joka voisi pidempien kontaktiaikojen yhteydessä johtaa palovammoihin.

Lämpötilan säätö Lämpötilan säätöä ei ole Kids-version laitteissa.

Käytön päättäminen

Laitteen ottaminen pois käytöstä

- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.
Tilailmaisimen valo sammuu.
- Irrota verkkopistoke ja laita se verkkopistokkeen pidikkeeseen.



Apu ongelmatapauksissa

Tilailmaisimen valo ei pala

Syy	Toimenpide
Verkkopistoke on irti.	► Työnnä verkkopistoke pistorasiaan.
Verkkojohto vaurioitunut; esim. johdin katkennut (mahdollista myös ilman ulkoista vauriota).	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen verkkojohdon vaihtamiseksi. ↳ Luku „Korjaus“
Käyttöpaikan sulake (talosulake) viallinen.	► Tarkasta käyttöpaikan sulake ja vaihda tarvittaessa.
Laitteen elektroniikka viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Tilailmaisimen valo palaa, mutta astiat eivät lämpene riittävästi/pysyy tarpeeksi lämpiminä

Syy	Toimenpide
Lämpötilan säätö asetettu liian alhaiseksi.	► Säädä korkeampi lämpötila. ↳ Luku „Ohjelämpötilan säätö“
Laitetta ei ole peitetty suojakannella.	► Peitä laite suojakannella.
Laitteen elektroniikka viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Tilailmaisimen valo palaa, mutta laitteen sisäosa pysyy kylmänä

Syy	Toimenpide
Ylikuormitussuoja on lauennut.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“
Laitteen elektroniikka viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Laite kuumenee aina maksimilämpötilaan asti säätimen asetuksista riippumatta

Syy	Toimenpide
Lämpötilan säätö viallinen.	► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Lautaset ovat liian pieniä tai liian isoja pinontaputkeen

Syy	Toimenpide
Ohjaintangot on säädetty väärin.	► Säädä ohjaintangot lautasten halkaisijalle sopiviksi. ↳ Alajakso „Säädä ohjaintangot lautasten halkaisijalle sopiviksi“
Lautaskoko ei sovi pinontalaitteeseen.	Ei ole.

Jaloteräsosissa ruostetta

Syy	Toimenpide
Väärä käsittely tai hoito.	► Poista ruoste. ► Varmista, että laitetta käsitellään ja hoidetaan oikein.

Laite on ulkoisesti vaurioitunut

Syy	Toimenpide
Kuljetuksen, sijaintipaikan vaihtamisen tai muun ulkoisen vaikutuksen aiheuttamat vauriot.	► Ota laite pois käytöstä. ↳ Luku „Käytön päättäminen“ ► Varmista laite sen tahattoman käyttöönoton varalta. ► Ota yhteys valtuutettuun korjausliikkeeseen. ↳ Luku „Korjaus“

Puhdistus ja huolto

Jaloteräs

Jaloteräs on nimitys erityisen korroosionkestäville ja hygieenisille teräksille.

B.PROIn tällä hetkellä käyttämä jaloteräs koostuu pääosin elementeistä rauta, kromi ja nikkeli.

Jaloteräksen korroosionkestävyys perustuu materiaalin pinnassa olevaan nk. passiivikerrokseen, joka muodostuu materiaalin joutuessa kosketuksiin hapen kanssa. Passiivikerrokseen mekaanisista syistä syntyneet vauriot korjautuvat itsestään – mikäli materiaalin pinnassa on tarpeeksi happea.

Passiivikerroksen kestävyys voi heikentyä kemiallisista vaikutuksista sekä kalkki-, rasva-, tärkkelys- ja valkuaisainekerroksista johtuen, mikä puolestaan voi edesauttaa korroosion syntymistä.

Myös seuraavien aineiden kosketus jaloteräksen kanssa voi aiheuttaa/edistää korroosion syntymistä:

- Väkevöityneet hapot, halogeenit (kloridit, bromidit, jodidit) ja niiden suolat sekä suolapitoiset mausteet
- Esim. teollisia puhdistusaineita käytettäessä muodostuvat suolahappohöyryt
- Kosketus vieraiden metallien kanssa (esim. teräs tai rauta)
- Kosketus raudan kanssa (esim. teräsvilla, putkijohtojen palaset, rautahiukkasia sisältävä vesi)

Kosketusta yllä mainittujen aineiden kanssa on syytä välttää korroosionkestävyyden ylläpitämiseksi. Seuraavia puhdistukseen ja huoltoon liittyviä ohjeita on ehdottomasti noudatettava.

☞ Pidä jaloteräspinnat aina puhtaina ja kuivina sekä varmista, että ne saavat riittävästi ilmaa.

B.PRO suosittelee:

Puhdista voimakkaasti kuormittuvat jaloteräspinnat (esim. lämmitetyt kerroskattila-altaat) päivittäisen rutiinipuhdistuksen lisäksi säännöllisesti DeepClean Stainless Steel-puhdistusaineella. Näin passiivikerros, ja siten myös jaloteräspinnan korroosionkestävyys, säilyy pidempään.

Puhdistusvälit

Pinta on puhdistettava jokaisen käytön jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Puhdistusmenetelmät

Päivittäisenä puhdistusmenetelmänä on käytettävä pyyhkimistä kostealla liinalla. Itsepintainen lika voidaan poistaa harjalla (muovi- tai luonnonharjaksinen).

Kaikkiin muihin puhdistusmenetelmiin on saatava B.PROIn lupa.

☞ Älä käytä höyrypuhdistinta, suurpainepesuria, vesisuihkua tai vastaavia puhdistusvälineitä.

☞ Älä missään tapauksessa käytä mahdollisesti integroitua lämmitystä kuivaukseen.

Puhdistusaine

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää jaloteräspinoille:

- Tavanomaiset puhdistusaineet jaloteräkselle, esim. DeepClean Stainless Steel
- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Tavanomaiset kalkinpoistoaineet, jotka perustuvat orgaanisiin happoihin tai sellaisiin epäorgaanisiin happoihin, jotka eivät vahingoita jaloterästä (esim., etikkahappo, sitruunahappo, amidosulfonihappo, fosforihappo); epäselvissä tapauksissa on otettava yhteys puhdistusaineen valmistajaan
- Pehmeä puhdistusliina tai kostea mikrokuitupuhdistusliina.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu jaloteräspinoille:

- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuos pohjaiset kalkinpoistoaineet tms.)

Seuraavia puhdistusaineita saa käyttää jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovija lasiosille:

- Tavanomaiset vesipohjaiset puhdistusaineet
- Pehmeä puhdistusliina
- B.PRO-mikrokuitupuhdistusliina (käytä vain veden kanssa)
- Tahrojen jäämät, erityisesti rasvariskeet ja rasvakorroosumat, voidaan poistaa lämpimällä 30-prosenttisella suopaliuksella harjaa apuna käyttäen (muovi- tai luonnonharjakset)
- Lasipinnat voidaan puhdistaa helposti tavanomaisilla lasinpesunesteillä.

Puhdistusaineet, jotka eivät sovellu käytettäväksi jauhepinnoitetuille laitteen osille sekä muovi- ja lasiosille:

- Jaloteräksen puhdistusaineet tai muut hankaavat puhdistusaineet
- Liutinpitoiset puhdistusaineet
- Kaikki puhdistusaineet, jotka saattavat sisältää klorideja tai hypokloriitteja (esim. suolahappo- tai kloorivalkaisuliuos pohjaiset kalkinpoistoaineet tms.)

Laitteen puhdistus

- ✓ Laite kytketty pois päältä
- ✓ Ei ulkoisia laitteita liitettynä
- ✓ Verkkopistoke irrotettu pistorasiasta.
- ✓ Laite on jäähtynyt sisältä ja ulkoa



Varoitus!

Koteloon tunkeutuva vesi.

Tehtäessä puhdistustöitä verkkovirtaan liitettylle laitteelle voi koteloon tunkeutuva vesi aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.

- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.
- Irrota verkkopistoke laitteen erottamiseksi verkkovirrasta.
- Laita verkkopistoke verkkopistokkeen pidikkeeseen.

B.PRO suosittelee:

Ennen kemiallisten puhdistusaineiden käyttöä tulisi aina tarkastaa piilossa olevaan kohtaan, sopivatko ne kyseiselle pinnalle käytettäväksi. Näin vältetään epämiellyttäviä yllätyksiä värjäytymien tai muiden puhdistusaineen ja pinnan välisten reaktioiden seurauksena.

☞ Jos puhdistettaessa poistetaan mineraali- tai metallipölyä, on puhdistusvälineet (esim. harjat, mikrokuituliinat jne.) huuhdeltava huolellisesti, jotta pölyhiukkaset eivät voi aiheuttaa jälkiä pintaan.

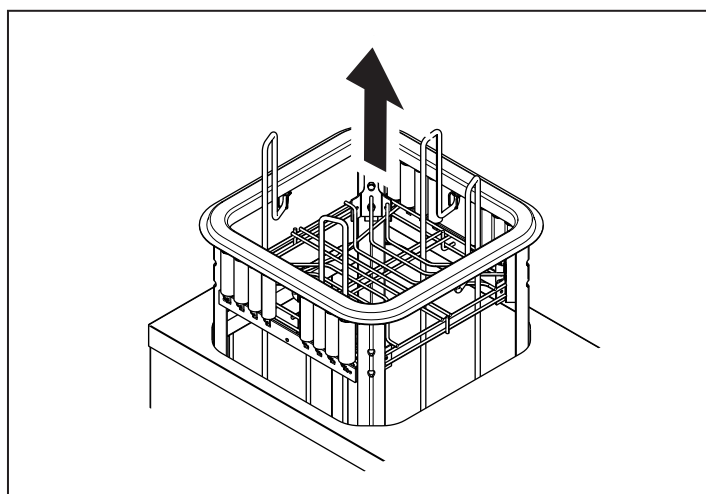
► Pinta on ehdottomasti puhdistettava jokaisen käytön jälkeen huolellisesti puhtaalla vedellä ja kuivattava.

Lautasten pinontaputken purkaminen/asennus

✓ Pinontaputki voidaan irrottaa perusteellista puhdistamista varten

Pinontaputken purkaminen

► Ota pinontaputken sisäosasta vastakkaisilta puolilta kiinni molemmin käsin ja nosta se laitteesta.



Pinontaputken asentaminen

☞ Pinontaputki voidaan asentaa joko jouset työntökahvan suuntaan tai jouset laitteen pitkittäis-sivun suuntaan. Se on helpompi asettaa paikalleen ja poistaa, jos jouset ovat laitteen pitkän sivun suuntaisesti.

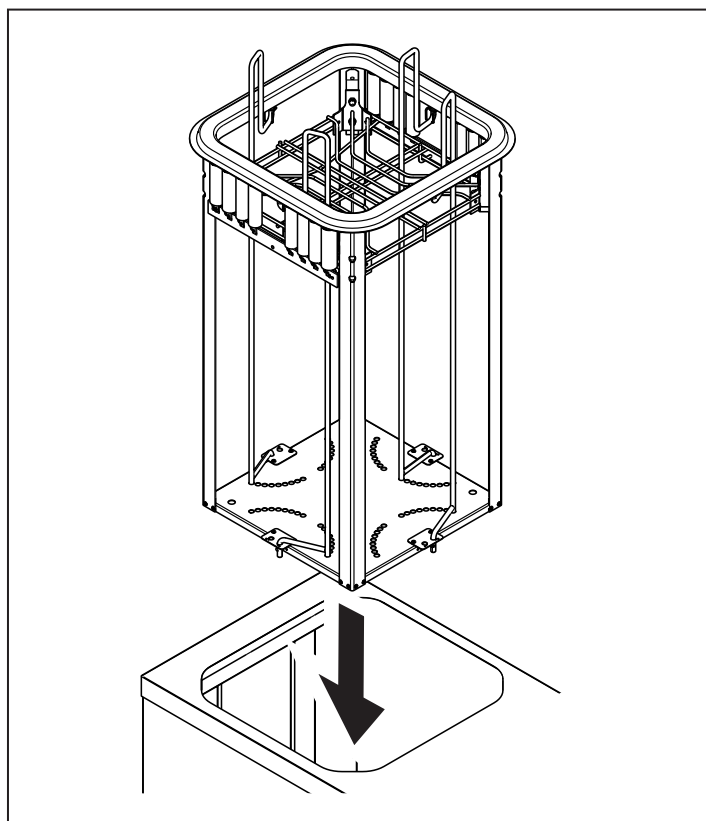


Varo!

Käsien puristumisvaara.

Jos pinontaputkesta pidetään kiinni sen kotelon ulkopuolella olevasta laipasta, on sen laskemisen yhteydessä olemassa vaara, että sormet jäävät puristuksiin ja loukkaantuvat.

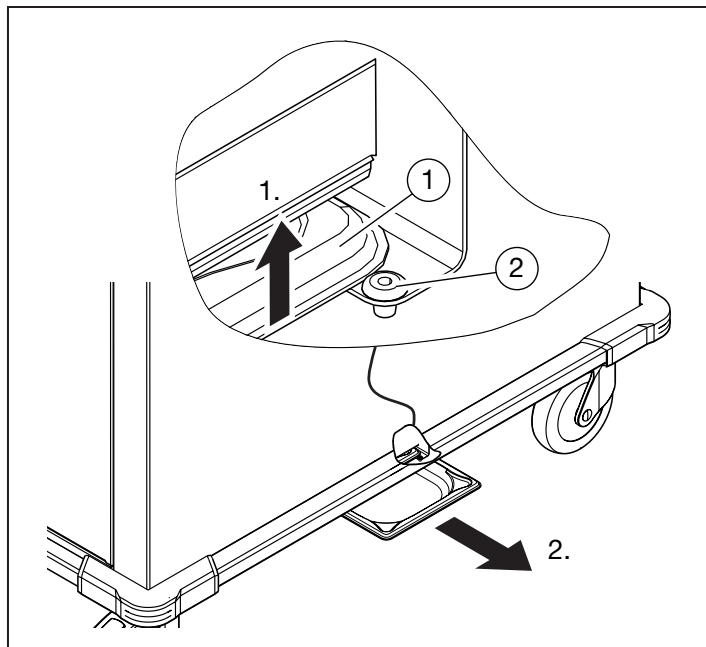
- Ota aina molemmin käsin kiinni putken sisäosasta asettaessasi putken paikalleen.
- Ota pinontaputken sisäosasta vastakkaisilta puolilta kiinni molemmin käsin ja nosta sitä, kunnes se on laitteen yläreunan yläpuolella.
- Laske pinontaputki varovaisesti laitteen rungossa olevaan aukkoon.



Puhdistuslaatikon puhdistus

Puhdistuslaatikolla varustettu laitemalli

- ❗ Puhdistuslaatikko sijaitsee laitteen alaosassa ja sitä pitää paikallaan 2 ohjainta. Sen poistaminen helpottaa laitteen pohjan puhdistamista.
 - ☞ Puhdistuslaatikko voidaan poistaa laitteen oikealta pitkittäissivulta (pituussuuntaan nähden).
 - ☞ Molemmat ohjauskiskot on varustettu pysäyttimillä, jotka estävät laatikon tahattoman ulosliukumisen.
- Nosta puhdistuslaatikkoa (1) hieman edestä (1.), niin että sen alareuna nousee pysäyttimen (2) yläpuolelle.



- Vedä puhdistuslaatikko ulos (2).
- Puhdista puhdistuslaatikko yllä kuvatuilla puhdistusmenetelmillä ja puhdistusaineilla.
- Työnnä puhdistuslaatikko puhdistuksen jälkeen ohjaimeen vasteeseen asti.

Huolto

Laite on huollettava säännöllisesti

- ☞ B.PRO suosittelee laitteen säännöllistä huoltamista asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön toimesta. Säännöllinen huolto ehkäisee laitteen toimintahäiriötä, pidentää sen elinikää ja säilyttää sen arvon.
- Anna laite säännöllisesti asianmukaisesti koulutetun ammattihenkilöstön huollettavaksi.



Varoitus!

Jännitteisiä komponentteja.

Jos verkkovirtaan liitetylle laitteelle tehdään huoltotöitä tai vaihdetaan osia, voi jännitteisten osien koskettamisesta olla seurauksena sähköisku.

- Kytke laite pois päältä päälle-/poiskytkimestä.
- Irrota verkkopistoke laitteen erottamiseksi verkkovirrasta.
- Laita verkkopistoke verkkopistokkeen pidikkeeseen.

Rullalukituksen tarkastus

- ☞ Rullalukituksen toimivuus on tarkastettava aina, kun laitteen sijaintipaikkaa on vaihdettu.
- Lukitse rullalukitus.
- Yritä liikuttaa laitetta seisonajarrut lukittuna (ei väkivalloin!).
- Mikäli lukitus ei ole riittävä, on viallinen pyörä/pyörät vaihdettava välittömästi jossakin korjaus- ta käsittelevässä luvussa ilmoitetuista huoltopisteistä.

Sähköturvallisuuden uusintatarkastuksen suorittaminen

- Sähköalan ammattihenkilön on vähintään kuuden kuukauden välein suoritettava sähköturvallisuuden uusintatarkastus normisarjan DIN VDE 0701-0702 mukaisesti.

Liitäntäkaapelin ja verkkopistokkeen tarkastus

- Liitäntäkaapeli ja verkkopistoke on tarkastettava ainakin kuuden kuukauden välein DGUV-määräyksen (ent. BGV A3) tai vastaavien kansallisten määräysten mukaan niiden mekaanisten vaurioiden ja vanhentumisen varalta.

Korjaus

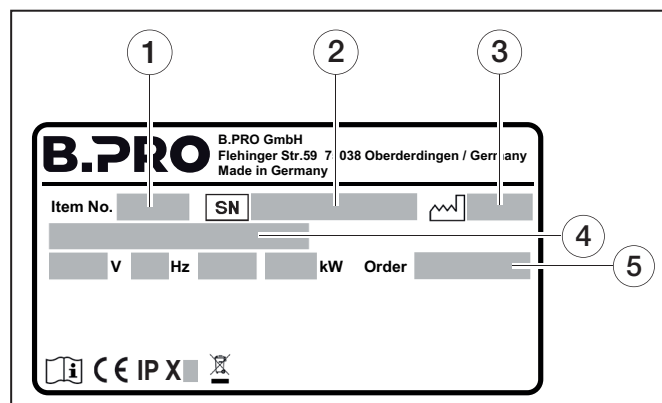
Valtuutetut henkilöt

- ☞ Korjauksia saavat suorittaa ainoastaan seuraavat valtuutetut huoltopisteet:
- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
 - B.PRO -huolto

Vian kuvaus

B.PRO -huollolle on ilmoitettava vian tarkan kuvauksen lisäksi seuraavat tyyppikilven tiedot:

- Tuotenumero
- Malli
- Sarjanumero
- Valmistuspäivä
- Valmistussopimuksen numero



- (1) Tuotenumero
- (2) Valmistuspäivä
- (3) Mallin nimi
- (4) Valmistuspäivä
- (5) Valmistussopimuksen numero

Osien vaihto

- ☞ Viallisten osien, verkkojohto mukaan lukien, vaihdon saavat suorittaa ainoastaan seuraavat huoltopisteet:
- Oma, B.PROin kouluttama ammattihenkilöstö
 - Muu, B.PROin kouluttama asiakaspalvelu
 - B.PRO -huolto

Varaosat

- ☞ Varaosia tilattaessa tarvitaan:
- Varaosan nimike
 - Tuotenumero
 - Laitteen valmistuspäivä
 - Määrä
- ☞ Katso myös huoltotietojärjestelmä Internetistä (www.bpro-solutions.com)

Osoite B.PRO GmbH
Flehinger Str. 59
75038 Oberderdingen
Phone +49 (0)7045 44 - 81416
Fax +49 (0)7045 44 - 81508
E-mail service@bpro-solutions.com
Internet www.bpro-solutions.com

Jätteenkäsittely

Laitteen hävitys



❗ Jos vanha sähkö- tai elektroniikkalaite hävitetään normaalin asumisjätteen mukana, saattavat sen sisältämät aineet aiheuttaa vaaraa ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Tästä syystä laitetta ei saa hävittää normaalin asumisjätteen mukana, vaan se on toimitettava sähkölaitteiden hävityspisteeseen (esim. erityinen jätteenkäsittely-yritys).

Merkiksi tästä laite on varustettu viereisellä, standardin DIN EN 50419 mukaisella symbolilla: sähkö- ja elektroniikkalaitteiden merkitseminen direktiivin 2012/19/EU (WEEE) artiklan 15/2 mukaisesti. Tämän lisäksi hävityksen yhteydessä on noudatettava mahdollisia erityisiä kansallisia määräyksiä.

- Laite on tehtävä käyttökelvottomiksi ennen hävittämistä (esim. leikkaamalla verkkopistoke irti).
- Vie laite kierrätyslaitokseen tai elektronisten romujen keräyspaikkaan.

☞ Laitteen saa palauttaa maksutta B.PROlle.

☞ Tuotetta ei saa hävittää yhdessä muun laitosjätteen mukana.

☞ Lisätietoa hävittämisestä saat jälleenmyyjältä tai B.PRO -huollosta.

☞ Luku „Osoite“

Tekniset tiedot

① Laitteen, jota tämä käyttöohje koskee, tekniset tiedot saattavat mallista riippuen poiketa tästä käyttöohjeesta (sähköiset ja kylmätekniset tiedot, mitat). Sitovat tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä tai erityisistä tilausasiakirjoista tai piirustuksista.

Yleiset tiedot Mitat ja paino (noin)

Malli	Ulkomitat mm:nä (P x L x K) sis. lautasten ohjaintangot	Ulkomitat mm:nä (P x L x K) sis. EPP-suojakansi
TS-H1	680 x 520 x 1030	680 x 520 x 1120
TS-H2	1075 x 520 x 1030	1075 x 520 x 1120
TS-UH1	680 x 520 x 1030	680 x 520 x 1120
TS-UH2	1115 x 520 x 1030	1115 x 520 x 1120
TS-UH1 Kids	680 x 520 x 880	680 x 520 x 970
TS-UH2 Kids	1115 x 520 x 880	1115 x 520 x 970

Malli	Läpimitta (mm)	Paino tyhjänä (kg)
TS-H1	Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	45
TS-H2	Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	70
TS-UH1	Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	41
TS-UH2	Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	75
TS-UH1 Kids	Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	38
TS-UH2 Kids	Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	70

Lisäosilla varustettu malli

Rakenneseosa/lisävarusteosa	Ulkomitat (mm) (L)	Paino tyhjänä (kg)	Pintakuormitus (kg)
GN-astioiden tukikehikko	+160	+2	+25
Apupöytä	+300	+5	+25

Kapasiteetti/täyttö (n.)

Malli	Kapasiteetti/läpimitta (mm) (käytetyistä astioista riippuen)	Pinontakorkeus (mm) (suojakannella/ ilman)	Enimmäistäyttö (kg)
TS-H1	40-85 lautasta Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	800/785	80
TS-H2	80-170 lautasta Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	800/785	160
TS-UH1	40-85 lautasta Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	800/785	80
TS-UH2	80-170 lautasta Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	800/785	160
TS-UH1 Kids	30-60 lautasta Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	650/635	65
TS-UH2 Kids	60-120 lautasta Ø: 180 - 330 □: 180 x 180 - 280 x 280	650/635	130

Lämpötila-alue (laitteen sisäpuoli)

+30 °C – +110 °C

+30 °C – +44 °C Kids-malleissa

Sähkö tiedot Liitäntäarvot

Malli	Jännite	Teho (korkeintaan)
TS-H1	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	0,9 kW
TS-H2	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	1,2 kW
TS-UH1	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	1,5 kW
TS-UH2	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	1,5 kW
TS-UH1 Kids	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	1,5 kW
TS-UH2 Kids	220 - 240 V ~, 50 - 60 Hz	1,5 kW

Suojausluokka

IP X 5 (laite on suihkuvesisuojattu DIN EN 60529:n mukaisesti).

Ympäristö Ympäristöolot – käyttö

Lämpötila:	–15 °C – +38 °C
Suhteellinen ilmankosteus:	ilman kastetta

Ympäristöolot – varastointi, kuljetus

Lämpötila:	–10 °C – +38 °C
Suhteellinen ilmankosteus:	ilman kastetta

Päästöt

Laitteen työpaikkakohtainen äänitaso on alle 70 dB (A).

Valmistusaineet

Laitteen runko:	Jaloteräs, jauhepinnoitettu jaloteräslevy, polyamidi, polyeteeni
Suojakansi PC:	polykarbonaatti
Suojakansi EPP	
(valinnainen mallissa TS-H1/2):	polypropeeni
Ohjaustangot:	Muovipinnoitettu teräs

Tilaustiedot

Lautasjakelija		
TS-H1	Tuotenumero	374 291, 573 775
Lautasjakelija		
TS-H2	Tuotenumero	374 294, 573 778
Lautasjakelija		
TS-UH1	Tuotenumero	392 454, 575 626
Lautasjakelija		
TS-UH2	Tuotenumero	374 295, 573 779
Lautasjakelija		
TS-UH1 Kids	Tuotenumero	392 519, 575 627
Lautasjakelija		
TS-UH2 Kids	Tuotenumero	392 554, 575 628
Käyttöohje	Asiakirjanumero	154 639

Lisävarusteet

Lautasjakelijan		
suojakansi PC	Tuotenumero	573 771
Lautasjakelijan		
suojakansi EPP	Tuotenumero	573 767
GN-astiat GN-telineeseen		
ripustettaviksi	Tuotenumero	katso B.PRO -hinnasto
B.PRO-mikrokuitu-		
puhdistusliina	Tuotenumero	126 999
Jaloteräksen puhdistus-		
ja hoitoaine DeepClean		
Stainless Steel	Tuotenumero	511 895

Standardit, direktiivit, asetukset, määräykset

Standardit Laite on toimitettaessa sovellettavien tuotestandardien ajankohtaisten versioiden olennaisten vaatimusten mukainen.

**CE-merkintää/
EU-vaatimusten-
mukaisuusvakuutusta
koskevat direktiivit** Laite on toimitettaessa seuraavien asetusten/direktiivien ajankohtaisten versioiden vaatimusten mukainen, sikäli kuin ne koskevat tuotetta.

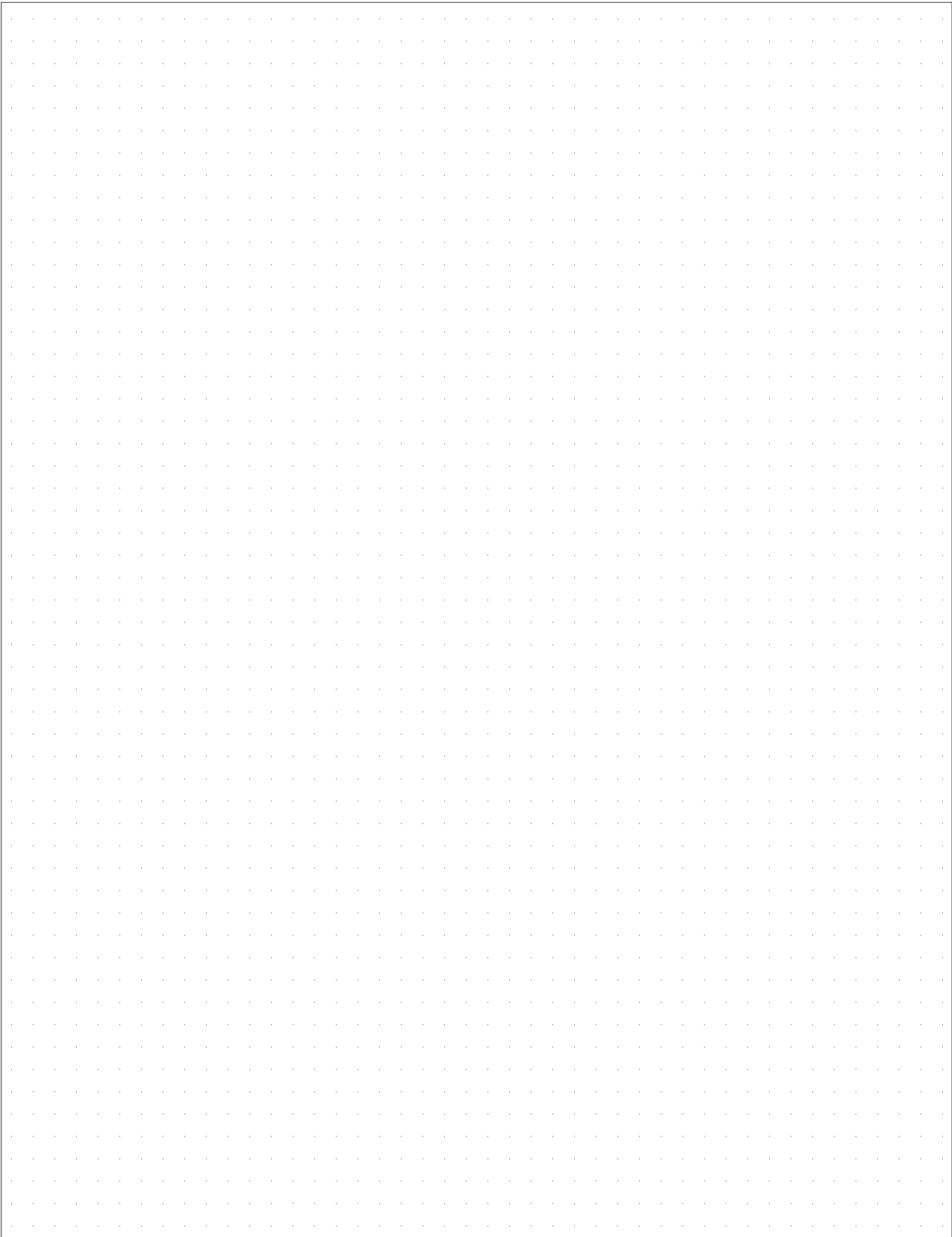


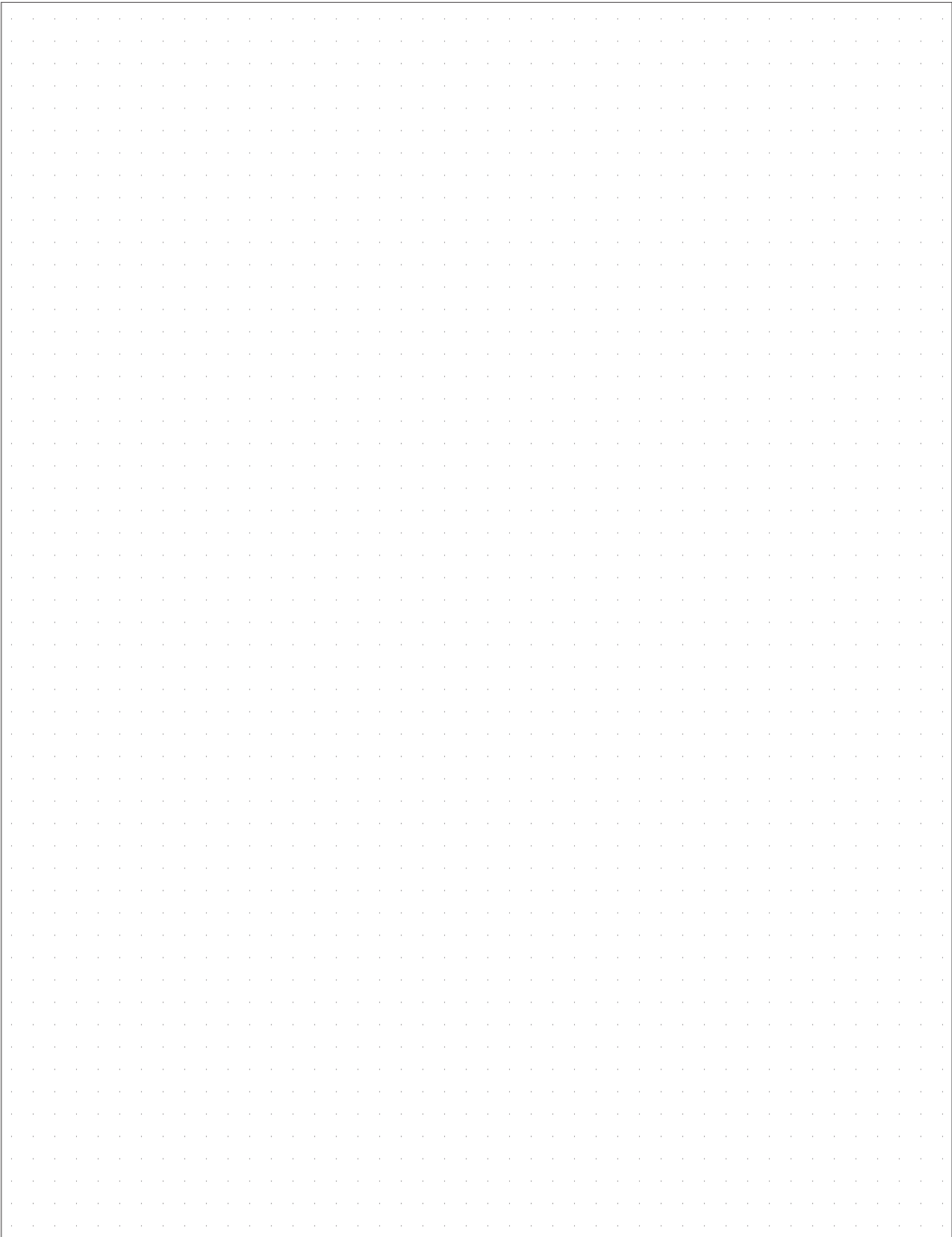
- 1935/2004 Asetus elintarvikkeen kanssa kosketukseen joutuvista materiaaleista ja tarvikkeista
- 2006/42/EY Konedirektiivi
- 2014/35/EU Pienjännitedirektiivi
- 2014/30/EU EMC-direktiivi
- 2011/65/EU RoHS-direktiivi
- 2014/68/EU Painelaitedirektiivi

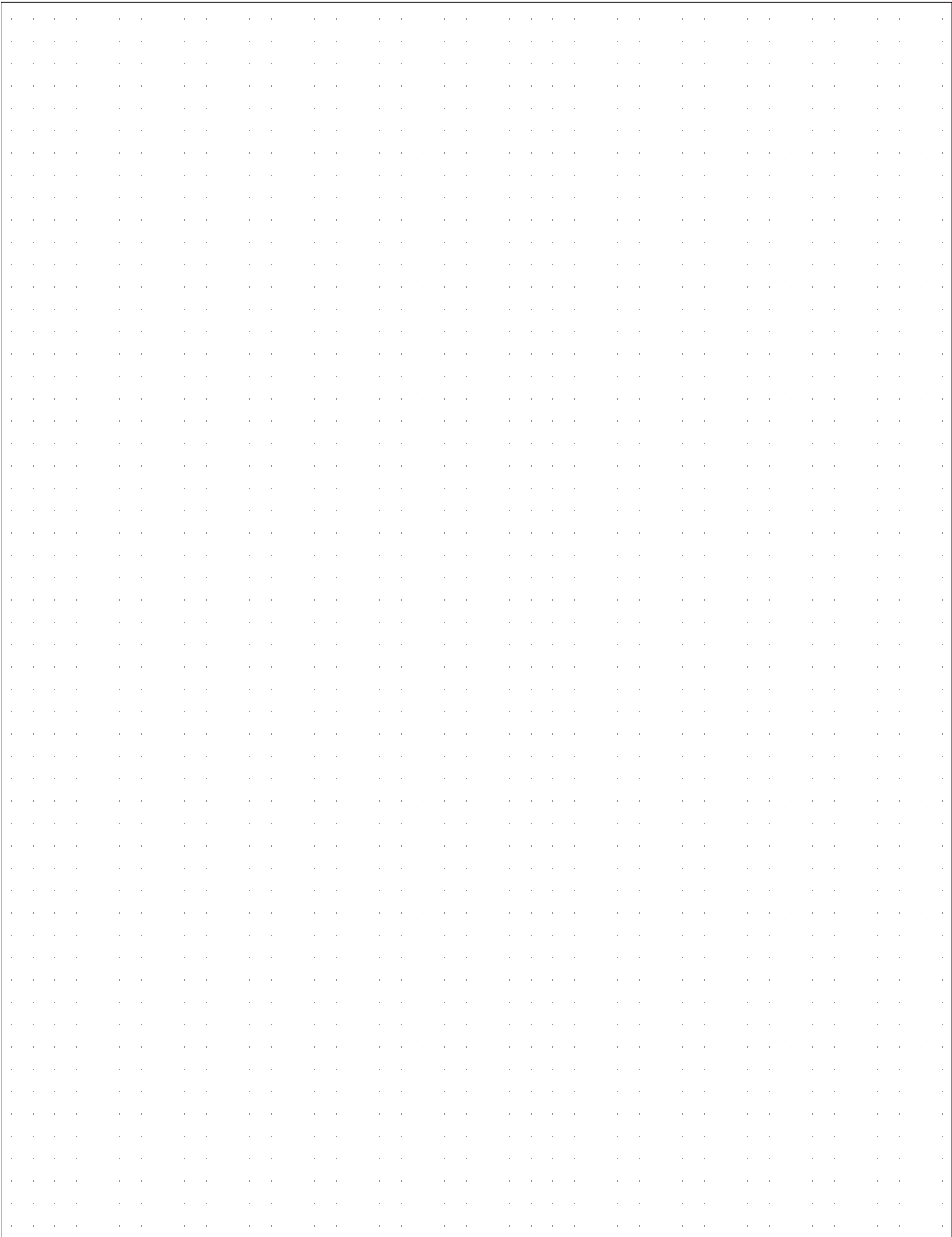
Asetukset, määräykset Laitetta käsiteltäessä ja käytettäessä on noudatettava seuraavien asetusten, määräysten, ammattikuntien sääntöjen sekä muiden mahdollisten maakohtaisten määräysten kulloinkin voimassa olevia versioita.

- EY nro 852/2004 Asetus elintarvikehygieniasta
- DGUV-määräys 110-003 Työskentely keittiöyrityksissä
- DGUV-määräys 3 Sähköisten laitteistojen ja käyttövälineiden onnettomuuksien ehkäisyä koskevat määräykset

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen kopio on saatavana pyynnöstä B.PRO -huolto-/myyntitiimiltä.







B.PRO GmbH

P.O. Box 13 10

75033 Oberderdingen

GERMANY

Phone +49 (0)7045 44 - 81416

Fax +49 (0)7045 44 - 81508

Email service@bpro-solutions.com

Internet www.bpro-solutions.com

B.PRO
CATERING SOLUTIONS